

Sénat et Chambre des représentants de Belgique

SESSION DE 2006-2007

19 DÉCEMBRE 2006

**Le Conseil Européen
de 14 et 15 décembre 2006**

RAPPORT

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS
FÉDÉRAL CHARGÉ DES QUESTIONS
EUROPÉENNES
PAR
MM. MAHOUX (S) ET DE CROO (K)

Belgische Senaat en Kamer van volksvertegenwoordigers

ZITTING 2006-2007

19 DECEMBER 2006

**De Europese Raad
van 14 en 15 december 2006**

VERSLAG

NAMENS DE FEDERAAL
ADVIESCOMITÉ VOOR DE
EUROPESE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEREN MAHOUX (S) EN DE CROO (K)

Composition du Comité d'avis / Samenstelling van het Adviescomité :

Présidents / Voorzitters : Herman De Croo (Ch/K) et Philippe Mahoux (S).

SÉNAT / SENAAT

Membres / Leden :

SP.A-SPIRIT	Staf Nimmegeers, Fauzaya Talhaoui.
VLD	Nele Lijnen, Stefaan Noreilde.
PS	Pierre Galand, Philippe Mahoux.
MR	Nathalie de T' Serclaes, François Roelants du Vivier.
CD&V	Luc Van den Brande.
Vlaams Belang	Karim Van Overmeire.

Suppléants / Plaatsvervangers :

Fatma Pehlivan, Lionel Vandenberghe.
Pierre Chevalier, Luc Willems.
Jean Cornil, Marie-José Laloy.
Jihane Annane, Alain Destexhe.
Jan Steverlynck.
Frank Creyelman.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS / KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Membres / Vaste leden :

VLD	Jacques Germeaux, Hilde Vautmans
PS	Camille Dieu, Patrick Moriau.
MR	Daniël Ducarme, Josée Lejeune.
SP.A-SPIRIT	Philippe De Coene, Inga Verhaert.
CD&V	Herman Van Rompuy.
Vlaams Belang	Guido Tastenhoye.

Suppléants / Plaatsvervangers :

Miguel Chevalier, Stephan Goris, Luk Van Biesen.
Jean-Marc Delizée, Jean-Pol Henry, Valérie Déom.
Philippe Monfils, Hervé Hasquin.
Cemal Cavdarli, Dalila Douifi, Geert Lambert.
Roel Deseyn, Greta D'Hondt.
Alexandra Colen, Francis Van den Eynde.

Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden :

CDH	Brigitte Wiaux.
Écolo	Marie Nagy.

PARLEMENT EUROPÉEN / EUROPEES PARLEMENT

Membres / Vaste leden :

VLD	Dirk Sterckx.
CD&V-N-VA	Ivo Belet, Jean Luc Dehaene.
PS	Philippe Busquin, Alain Hutchinson.
MR	Antoine Duquesne.
SP.A-SPIRIT	Mia De Vits.
CDH	Raymond Langendries.
Vlaams Belang	Philip Claeys.
Agalev-Écolo	Bart Staes.

Suppléants / Plaatsvervangers :

Annemie Neyts-Uyttebroeck, Johan Van Hecke.
Frieda Brepoels, Marianne Thyssen.
Véronique De Keyser, Marc Tarabella.
Gérard Deprez, Frédérique Ries.
Anne Van Lancker, Saïd El Khadraoui.
Mathieu Grosch.
Koenraad Dillen, Frank Vanhecke.
Pierre Jonckheer.

I. INTRODUCTION

Il est d'usage que, lors de chaque réunion du Conseil européen, les membres du Comité d'avis fédéral chargé des Questions européennes procèdent à un échange de vues avec le premier ministre et/ou un autre membre du gouvernement belge concernant la préparation et les résultats de ce Conseil européen.

Le Comité d'avis a consacré deux réunions (le mardi 12 et le mardi 19 décembre 2006) au Conseil européen de Bruxelles des 14 et 15 décembre 2006.

Le présent rapport donne un bref aperçu de l'échange de vues qui a eu lieu avec le premier ministre, M. Guy Verhofstadt, au cours des deux réunions auxquelles ont également participé la commission des Relations extérieures de la Chambre et la Commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat.

II. PRÉBRIEFING DU MARDI 12 DÉCEMBRE 2006

1. Exposé du premier ministre, M. Guy Verhofstadt

Trois grands thèmes seront à l'ordre du jour du Conseil européen des 14 et 15 décembre 2006 : la capacité d'absorption de l'UE, l'état de la situation en ce qui concerne le troisième pilier (Justice et Affaires intérieures) et l'état d'avancement des discussions relatives au Traité constitutionnel.

a) La capacité d'absorption de l'UE

Sur la base d'un dossier préparé par la Présidence finlandaise de l'UE, les chefs d'État et de gouvernement procéderont à une discussion sur la notion de capacité d'absorption. La position belge en la matière est la suivante : l'élargissement de l'Union européenne doit aller de concert avec l'approfondissement. Il convient d'augmenter le nombre de domaines dans lesquels les décisions sont prises à la majorité qualifiée. L'on utilise encore trop fréquemment le vote à l'unanimité.

b) L'état de la situation en ce qui concerne le troisième pilier (Justice et Affaires intérieures)

Le Conseil européen examinera l'état de la situation en ce qui concerne les affaires intérieures, la justice, la sécurité et la politique en matière de migration. La Belgique estime qu'il convient de faire progresser une série de dossiers qui sont freinés par la procédure de

I. INLEIDING

Het is gebruikelijk dat bij elke vergadering van de Europese Raad de leden van het Federaal Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden van gedachten wisselen met de eerste minister en/of met een ander lid van de Belgische regering in verband met de voorbereiding en de resultaten van die Europese Raad.

Het Adviescomité heeft twee vergaderingen (dinsdag 12 en dinsdag 19 december 2006) aan de Europese Raad van Brussel van 14 en 15 december 2006 gewijd.

Dit verslag geeft een kort overzicht van de gedachtewisseling met de eerste minister, de heer Guy Verhofstadt, tijdens de twee vergaderingen, waaraan ook de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van de Kamer en de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging van de Senaat hebben deelgenomen.

II. PREBRIEFING VAN DINSDAG 12 DECEMBER 2006

1. Uiteenzetting door de heer Guy Verhofstadt, eerste minister

Tijdens de Europese Raad van 14 en 15 december 2006 zullen drie belangrijke thema's aan bod komen, met name de absorptiecapaciteit van de EU, de stand van zaken inzake de derde pijler (Justitie en Binnenlandse Zaken) en de stand van zaken van de besprekingen met betrekking tot het Grondwettelijk Verdrag.

a) De absorptiecapaciteit van de EU

De staatshoofden en regeringsleiders zullen op grond van een dossier dat door het Finse voorzitterschap werd voorbereid het begrip absorptiecapaciteit bespreken. België huldigt ter zake het standpunt dat de uitbreiding van de Europese Unie gepaard moet gaan met de verdieping ervan. Het aantal aangelegenheden waarin de beslissingen met gekwalificeerde meerderheid moeten worden genomen, moet worden verhoogd. Er wordt bij stemmingen nog te vaak gebruik gemaakt van de unanimiteitsregel.

b) De stand van zaken inzake de derde pijler (Justitie en Binnenlandse Zaken)

De Europese Raad zal de stand van zaken inzake Binnenlandse Zaken, Justitie, Veiligheid en Migratiebeleid onderzoeken. België is van oordeel dat voortgang moet worden gemaakt in een aantal dossiers die door de besluitvorming bij unanimiteit van stemmen

prise de décision à l'unanimité. La Commission ne dispose pas du droit d'initiative dans les matières qui relèvent du troisième pilier.

L'on pourrait utiliser la clause passerelle qui figure dans le Traité de Nice afin que l'on puisse décider à la majorité qualifiée dans des domaines tels que la coopération en matière judiciaire, de police ou encore en matière de migration légale. Toutefois, force est de constater qu'un certain nombre de pays ne sont pas favorables à l'utilisation de cette clause passerelle.

c) L'état d'avancement des discussions relatives au Traité constitutionnel

Le Conseil européen procédera à un examen de la situation relative à la ratification du Traité constitutionnel. À l'heure actuelle, deux tiers des États membres ont déjà ratifié le Traité constitutionnel (18 États membres sur les 27). Sous la Présidence allemande, le Conseil européen de juin 2007 devra décider de l'option à prendre quant à l'avenir du Traité constitutionnel.

Selon le premier ministre, il conviendrait de s'interroger non pas sur les dispositions que l'on pourrait retirer du Traité mais bien sur celles que l'on pourrait y ajouter. Les parlements qui ont déjà approuvé le traité, comme le Parlement belge par exemple, ne seraient vraisemblablement pas d'accord de voir ce traité amputé de certaines parties. À cet égard, il rappelle que ce fut précisément l'attitude adoptée par les pères fondateurs de l'Europe après le rejet par l'Assemblée nationale française de la Communauté européenne de Défense en 1954.

En ce qui concerne la Turquie, un accord est intervenu le 10 décembre 2006 au sein du Conseil Affaires générales. Cet accord se fonde sur les recommandations que la Commission européenne avait émises le 29 novembre 2006. Celui-ci stipule, entre autres, que huit chapitres ne seront pas ouverts dans le cadre des négociations d'adhésion aussi longtemps que la Turquie ne remplit pas ses obligations prévues dans le Protocole additionnel à l'Accord d'Association Turquie — Union européenne.

Le premier ministre a conclu son exposé en soulignant qu'il évoquerait également, lors de ce Conseil européen, les élections en RDC et la nécessité d'organiser rapidement un Sommet UE — Afrique et d'apporter une aide importante au nouveau gouvernement qui sera bientôt installé, ainsi que la politique en matière de restructuration d'entreprises, et qu'il demanderait que le Conseil, à la suite du rapport d'avancement relatif à la Stratégie de Lisbonne, discute, l'année prochaine, d'une série de propositions.

worden afgeremd. De Commissie heeft geen initiatiefrecht in de aangelegenheden van de derde pijler.

Er zou gebruik kunnen worden gemaakt van de overbruggingsclausule of passerelle van het Verdrag van Nice zodat met gekwalificeerde meerderheid kan worden beslist in aangelegenheden zoals justitiële en politieke samenwerking of legale migratie. Er moet echter worden vastgesteld dat sommige landen geen voorstander zijn van het gebruik van die overbruggingsclausule.

c) De vordering van de besprekingen met betrekking tot het Grondwettelijk Verdrag

De Europese Raad zal de situatie inzake de ratificatie van het Grondwettelijk Verdrag onderzoeken. Thans heeft reeds tweederde van de lidstaten het Grondwettelijk Verdrag geratificeerd (18 lidstaten op 27). Onder Duitse voorzitterschap zal de Europese Raad van juni 2007 een beslissing moeten nemen over de keuze inzake de toekomst van het Grondwettelijk Verdrag.

Men behoort zich niet te bezinnen over de bepalingen die mogelijk uit het Verdrag kunnen worden gelicht, maar wel over die welke er aan kunnen worden toegevoegd. De parlementen die het Verdrag reeds hebben goedgekeurd, zoals het Belgisch parlement, zouden er wellicht niet mee akkoord gaan dat sommige delen van dat Verdrag wordt geschrapt. In dat opzicht moet worden herinnerd aan het feit dat dit precies de houding is geweest die de grondleggers van Europa hebben aangenomen na de verwerping van de Europese Defensiegemeenschap door de Franse « Assemblée nationale » in 1954.

Wat Turkije betreft, heeft de Raad algemene Zaken op 10 december 2006 een akkoord bereikt dat berust op de aanbevelingen die de Europese Commissie op 29 november 2006 had geformuleerd. Dat akkoord bepaalt onder andere dat acht hoofdstukken niet zullen worden geopend in het kader van de toetredingsonderhandelingen zolang Turkije zijn verplichtingen niet nakomt die zijn vastgesteld in het aanvullend protocol bij de associatieovereenkomst tussen Turkije en de Europese Unie.

Tijdens de Europese Raad zal de eerste minister ook de verkiezingen in de Democratische Republiek Congo ter sprake zal brengen, alsmede de noodzaak snel een Europees-Afrikaanse Top te organiseren en aanzienlijke hulp te bieden aan de nieuwe regering die binnenkort in Congo zal aantreden. Ook de herstructurering van ondernemingen zal worden besproken, waarbij het de bedoeling is dat de Raad, als gevolg van het voortgangsrapport over de Lissabonstrategie, volgend jaar een aantal voorstellen bespreekt.

2. Questions et observations des membres

Mme Isabelle Durant, sénatrice, se demande si le premier ministre a prévu de mettre à l'ordre du jour de ce Conseil européen les questions indirectement liées à VW Forest.

À cet égard, elle fait observer que la meilleure façon pour l'Europe d'obtenir davantage de soutien de la part des citoyens serait de mieux répondre aux problèmes qui sont posés par des situations telles que VW Forest, c'est-à-dire la concurrence intra-européenne.

Divers outils existent en la matière. L'intervenante cite le Comité d'entreprise européen au sujet duquel le Parlement européen a adopté des résolutions, la création d'un cadre juridique à l'échelle européenne afin de permettre que les conventions soient collectives entre les différents sièges d'une même entreprise dans les différents États membres de l'UE ainsi que le contrôle des aides d'État et des Fonds communautaires afin qu'ils ne soient pas utilisés dans le cadre de délocalisations intra-européennes et, enfin, l'harmonie fiscale au sein de l'Union européenne.

Le secteur automobile n'est pas le seul touché : d'autres entreprises telles que Kraft, par exemple, procèdent également à des délocalisations intra-européennes. S'il convient donc d'avancer en matière de Constitution européenne, le gouvernement belge devrait pouvoir présenter d'ici le prochain Conseil européen de printemps, avec l'appui des gouvernements espagnol, portugais et tchèque, des propositions concrètes qui permettraient de faire avancer le dossier des délocalisations intra-européennes et de se prémunir contre des situations de même nature dues à l'absence de législation européenne en la matière.

Mme Camille Dieu, députée, souligne, en ce qui concerne les négociations avec la Turquie, que la position adoptée par le ministre des Affaires étrangères paraît empreinte de sagesse car elle ménage les différentes parties concernées. Lors d'une mission récente à Istanbul, l'intervenante a pu constater que la population turque n'est plus si désireuse de voir la Turquie adhérer à l'Union européenne. Au vu de la réaction d'Ankara à l'espèce de sanction qui lui est imposée, l'on peut déduire que la Turquie ne s'en préoccupe pas outre mesure. Que se passerait-il si pour les autres chapitres des négociations, Nicosie souhaitait une clause de révision au cas où la Turquie ne s'efforcerait pas d'ouvrir ses ports et ses aéroports ? La République de Chypre, isolée au Conseil des ministres, s'est finalement ralliée à la position générale qui est aussi celle de la Commission. Il conviendrait d'organiser un Sommet Union européenne — Moyen-Orient afin de mieux faire comprendre la position stratégique qu'occupe la Turquie aujourd'hui.

2. Vragen en opmerkingen van de leden

Mevrouw Isabelle Durant, senator, vraagt of de eerste minister van plan is de kwesties die onrechtstreeks verband houden met VW-Vorst op de agenda van die Europese Raad te plaatsen.

De beste manier voor Europa om meer steun te krijgen vanwege de burgers zou erin kunnen bestaan beter in te spelen op de problemen die situaties zoals VW-Vorst doen rijzen, dat wil zeggen de intra-Europese concurrentie.

Er bestaan ter zake diverse instrumenten. Verwezen wordt naar de Europese ondernemingsraad, waarover het Europees Parlement resoluties heeft aangenomen. Voorts is er de totstandbrenging van een juridisch kader op Europees niveau zodat overeenkomsten collectief kunnen zijn tussen verschillende zetels van eenzelfde onderneming in de verschillende lidstaten van de EU. Ten slotte is er ook nog de controle op de staatsteun en de steun van communautaire fondsen zodat ze niet worden gebruikt in het kader van intra-Europese bedrijfsverplaatsingen, en de fiscale harmonisatie in de Europese Unie.

De automobielsector is niet de enige die wordt getroffen : ook andere ondernemingen (zoals bijvoorbeeld Kraft) doen aan intra-Europese delokalisering. Er moet weliswaar voortgang worden gemaakt op het stuk van de Europese Grondwet, maar de Belgische regering zou, met de steun van de Spaanse, Portugese en Tsjechische regeringen, tegen de Europese Raad van het voorjaar concrete voorstellen moeten kunnen doen die de mogelijkheid zouden bieden voortgang te maken in het dossier van de intra-Europese bedrijfsverplaatsingen om zich zo te wapenen tegen gelijkaardige situaties die te wijten zijn aan het ontbreken van een Europese regelgeving ter zake.

Mevrouw Camille Dieu, volksvertegenwoordiger, attendeert in verband met de onderhandelingen met Turkije op het verstandige standpunt van de minister van Buitenlandse Zaken omdat het de verschillende betrokken partijen ontziet. Tijdens een recente zending in Istanboel heeft men kunnen vaststellen dat de Turkse bevolking niet meer zo enthousiast is om tot de Europese Unie toe te treden. Uit de reactie van Ankara op de « sanctie » die het land wordt opgelegd, kan men afleiden dat Turkije zich daar niet overmatig bezorgd om maakt. Wat zou er gebeuren, mocht de regering in Nicosia voor de andere onderhandelingshoofdstukken een herzieningsclausule wensen wanneer Turkije zich niet inspant om zijn havens en luchthavens open te stellen ? De Republiek Cyprus, die in de Raad van ministers geïsoleerd is, heeft uiteindelijk het algemeen standpunt bijgetreden, dat ook dat van de Commissie is. Er zou een Top Europese Unie — Midden-Oosten moeten worden georganiseerd om de strategische positie die Turkije thans bekleedt, beter te doen begrijpen.

M. François Roelants du Vivier, président de la Commission des Affaires extérieures et de la Défense du Sénat, trouve intéressante l'idée de réfléchir non pas à ce qu'il faudrait retirer du Traité constitutionnel mais bien à ce que l'on pourrait y apporter de nouveau.

L'intervenant souhaite en outre savoir quels sont les autres domaines que le premier ministre envisage de faire entrer dans la discussion afin de pouvoir élargir l'horizon du Traité constitutionnel.

M. Herman De Croo, Président de la Chambre et du Comité d'avis fédéral chargé des Questions européennes, fait observer que les mécanismes de Nice limitent l'élargissement à partir du 1^{er} janvier 2007 (le nombre d'États membres — 27 — a été atteint). Il se demande avec quelles perspectives, même à long terme, l'on poursuivra les négociations avec la Turquie, la Croatie et éventuellement d'autres États. En effet, d'une part, certains États exercent une pression dans le cadre des négociations avec la Turquie et d'autres États candidats afin d'approuver le plus rapidement possible la Constitution européenne et, d'autre part, certains autres États ainsi que leur opinion publique font pression pour que la Constitution européenne ne soit pas approuvée.

Il souligne également que le premier ministre a lancé une série d'idées très pertinentes concernant le regroupement au sein de l'Union européenne de certains États membres sur des matières bien précises (la coopération renforcée). Il semblerait qu'au cours de ces derniers mois, cette idée ne soit plus aussi évidente. Des réunions comme ce prochain Conseil européen constituent-elles un moyen pour le premier ministre de prendre le pouls de ses collègues quant à leur soutien à la mise en œuvre éventuelle d'une coopération renforcée ?

3. Répliques du premier ministre, M. Guy Verhofstadt

En ce qui concerne les restructurations, le premier ministre fait à nouveau observer que cette question sera abordée à l'occasion du rapport de printemps relatif à la Stratégie de Lisbonne, tant au sein du Conseil Affaires sociales qu'au sein du Conseil Compétitivité de l'UE.

En ce qui concerne les questions relatives à la Turquie, les ministres des Affaires étrangères sont parvenus à un accord sur la base des recommandations de la Commission européenne, qui consiste donc à ne pas ouvrir huit chapitres importants tels que la libre circulation des biens, les relations extérieures ou encore les transports. En outre, il a été décidé de ne pas fermer des chapitres jusqu'au moment où la Turquie aura pleinement mis en œuvre le Protocole

De heer François Roelants du Vivier, voorzitter van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging van de Senaat, vindt het idee om niet na te denken over wat uit het Grondwettelijk Verdrag moet worden gelicht maar wel over wat er als nieuwe elementen aan kan worden toegevoegd, interessant.

Verder wenst hij de weten welke andere aangelegenheden de eerste minister in de discussie wil aankaarten teneinde het veld van het Grondwettelijk Verdrag te kunnen verruimen.

De heer Herman De Croo, voorzitter van de Kamer en van het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden, merkt op dat het Verdrag van Nice de uitbreiding vanaf 1 januari 2007 beperkt (het aantal lidstaten — 27 — is bereikt). Hij vraagt zich af met welke perspectieven, zelfs op lange termijn, de onderhandelingen met Turkije, Kroatië en eventueel andere landen zullen worden voortgezet. Enerzijds oefenen bepaalde Staten druk uit in het kader van de onderhandelingen met Turkije en de andere kandidaat-lidstaten om zo snel mogelijk de Europese Grondwet goed te keuren, maar anderzijds gaat ook druk uit van bepaalde andere Staten en de publieke opinie in die landen om de Europese Grondwet niet goed te keuren.

De eerste minister heeft een aantal zeer relevante ideeën naar voor gebracht inzake de hergroepering binnen de Europese Unie van een aantal lidstaten aangaande goed afgebakende aangelegenheden (versterkte samenwerking). Kennelijk zou dat idee tijdens de jongste maanden niet meer zo vanzelfsprekend zijn. Zijn vergaderingen als de aanstaande Europese Top een middel voor de eerste minister om bij zijn collega's na te gaan of ze het eventueel doorvoeren van een versterkte samenwerking steunen ?

3. Antwoord door de heer Guy Verhofstadt, eerste minister

Inzake de herstructurerings wordt opnieuw opgemerkt dat dit vraagstuk aan bod zal komen ter gelegenheid van het Lenteverslag betreffende de Lissabonstrategie, zowel binnen de Raad Sociale Zaken als binnen de Raad Mededinging van de EU.

Wat de vragen over Turkije betreft, hebben de ministers van Buitenlandse Zaken een akkoord bereikt op grond van de aanbevelingen van de Europese Commissie, namelijk om acht belangrijke hoofdstukken niet te openen (zoals het vrij verkeer van goederen, externe relaties of transport). Bovendien is beslist om bepaalde hoofdstukken niet te sluiten totdat Turkije het aanvullend Protocol volledig heeft uitgevoerd. Die uitvoering is overeenge-

additionnel, mise en œuvre qui avait été convenue lors de l'ouverture des négociations d'adhésion avec la Turquie.

En ce qui concerne le Moyen-Orient, le premier ministre fait observer qu'il s'agit d'un thème régulièrement examiné par le Conseil européen. Le fait que des troupes de différents pays européens aient été envoyées au Sud Liban confère à l'Union européenne une influence qui lui permet de peser davantage sur les négociations au Proche et Moyen-Orient. Force est de constater qu'à l'heure actuelle, il n'y a pas de négociations en cours entre Israël et l'Autorité palestinienne. Il est nécessaire que l'Union européenne intensifie la pression sur Israël en vue de la reprise des négociations.

M. Verhofstadt souligne qu'il conviendrait que l'Union européenne progresse davantage sur le plan socio-économique. Ceci est d'autant plus nécessaire dans le cadre d'une union monétaire et de par l'utilisation de l'euro.

Le vote à la majorité qualifiée doit être étendu afin d'éviter que l'Union européenne ne se trouve fragilisée à mesure que le nombre d'États membres augmente. L'année prochaine, lors du Conseil européen de juin 2007, il conviendra de mener une discussion importante sur l'avenir de l'UE. L'Europe sera-t-elle une Confédération d'États indépendants qui sera presque dans l'impossibilité de prendre des décisions à l'unanimité (comme l'a souligné M. Vaclav Klaus, Président de la République tchèque) ou bien une véritable union politique et fédérale comme l'avaient d'ailleurs envisagé les pères fondateurs de l'Europe dans les années 50 ?

À l'heure actuelle, il est devenu difficile, si pas impossible, d'adopter des décisions dans certains Conseils des ministres européens, en raison de la règle de l'unanimité. À titre d'exemple, les discussions en matière fiscale durent parfois très longtemps avant que l'on n'aboutisse à un accord (ce fut notamment le cas lors des négociations relatives au taux de TVA de 6 % sur les rénovations, vu la difficulté de convaincre la Pologne). La situation est également difficile pour les matières qui relèvent du troisième pilier lorsque le vote à l'unanimité est également de mise (pensons par exemple au dossier du transfert des détenus au sein de l'Union européenne, pour lequel un accord existe, mais qui est bloqué par un seul État membre). Le premier ministre est d'avis que ces blocages se multiplieront. Il est par ailleurs faux de prétendre que l'on ne peut pas utiliser la clause passerelle sous prétexte qu'elle figure dans le Projet de Traité constitutionnel. En effet, celle-ci figure déjà dans le Traité de Nice.

Dans le cadre de l'eurozone, il faut développer des initiatives comme le Sommet informel qui aura lieu en

komen bij het openen van de toetredingsonderhandelingen met Turkije.

Inzake het Midden-Oosten wordt opgemerkt dat dit een thema is dat geregeld aan de orde is tijdens de Europese Raad. Het feit dat troepen van verschillende Europese landen naar Zuid-Libanon zijn gestuurd, geeft de Europese Unie de mogelijkheid meer haar stempel op de onderhandelingen in het Nabije en Midden-Oosten te drukken. Het is een feit dat er op dit ogenblik geen onderhandelingen lopen tussen Israël en de Palestijnse Autoriteit. De Europese Unie moet de druk op Israël opvoeren om de onderhandelingen te hervatten.

De Europese Unie moet ook op sociaal-economisch vlak meer vooruitgang boeken. Dat is des te noodzakelijker in het kader van een monetaire unie en ingevolge het gebruik van de euro.

De stemming met gekwalificeerde meerderheid moet worden uitgebreid om te voorkomen dat de Europese Unie verzwakt naarmate het aantal lidstaten toeneemt. Volgend jaar, tijdens de Europese Top in juni 2007, moet een belangrijke discussie worden gevoerd over de toekomst van de EU. Zal Europa een confederatie van onafhankelijke Staten zijn die bijna geen beslissingen met eenparigheid kan nemen (zoals de heer Vaclav Klaus, president van de Republiek Tsjechië heeft beklemtoond) dan wel een echte politieke en federale unie, zoals de grondleggers van Europa in de jaren vijftig overigens voor ogen hadden ?

Thans is het moeilijk, zoniet onmogelijk geworden om op basis van de unanimiteitsregel beslissingen te nemen in bepaalde Europese ministerraden. Zo slepen bijvoorbeeld de besprekingen over fiscale aangelegenheden soms zeer lang aan alvorens een akkoord wordt bereikt (dit was met name het geval bij de onderhandelingen aangaande de btw-tarieven van 6 % op renovaties, wegens de moeilijkheid om Polen te overtuigen). De situatie is eveneens moeilijk voor aangelegenheden met betrekking tot de derde pijler, wanneer bij stemmingen de unanimiteitsregel eveneens van toepassing is (bijvoorbeeld de overdracht van gedetineerden binnen de Europese Unie, waarover een akkoord is bereikt, dat wordt tegengehouden door één enkele lidstaat). De eerste minister is van mening dat die blokkeringen meer en meer zullen voorkomen. Het is overigens verkeerd om te doen alsof men de overbruggingsclausule niet kan gebruiken onder het voorwendsel dat die in het Grondwettelijk Verdrag voorkomt. Die clausule komt immers al voor in het Verdrag van Nice.

In het kader van de eurozone moeten initiatieven worden ontwikkeld, zoals de informele Top, die zal

2007 à Ljubljana, ce qui devrait donner les impulsions nécessaires à l'Union européenne.

En ce qui concerne la coopération renforcée, la Belgique a entamé une série de démarches afin de lancer une coopération renforcée (avec huit États membres) pour débloquer la situation relative au brevet communautaire. Les discussions y relatives durent depuis plus de 10 ans et la dernière initiative en la matière, prise lors du Sommet de Laeken en décembre 2001 sous la présidence belge, n'a donné aucun résultat.

III. DÉBRIEFING DU MARDI 19 DÉCEMBRE 2006

1. Exposé de M. Guy Verhofstadt, premier ministre

a) *L'état d'avancement du Traité constitutionnel*

En ce qui concerne le Traité constitutionnel, il a été convenu qu'au début de 2007, sous la présidence allemande, une nouvelle tentative serait faite en vue de relancer le processus constitutionnel. Mme Merkel a proposé au Conseil de se concentrer sur deux domaines. Premièrement, un sommet européen se tiendra à Berlin à l'occasion du 50^e anniversaire du Traité de Rome; il se clôturera par une déclaration sur ce que doit être l'évolution de l'Union européenne. Deuxièmement, un autre sommet européen aura lieu en juin, dans le but de relancer le processus institutionnel. Des adaptations s'imposent donc, afin qu'un accord puisse rallier tous les États membres. Il est important de souligner que 18 pays ont déjà ratifié le traité. Deux États membres s'y sont en effet opposés, mais une majorité des 2/3 a quand même pu être atteinte.

Mme Merkel concentrera ses efforts sur plusieurs points spécifiques. C'est pourquoi elle consultera les États membres afin de savoir quelles adaptations limitées permettraient d'approuver malgré tout le traité constitutionnel. Il importera donc de vérifier non seulement ce qu'on peut retirer du traité, mais aussi ce qu'on pourrait y ajouter pour qu'il soit acceptable. Il faut tendre vers un équilibre. Une des priorités doit être en tout cas la suppression progressive de la règle de l'unanimité et l'extension de la règle de la majorité qualifiée. En effet, cette règle de l'unanimité a de plus en plus tendance à être un obstacle.

Afin de permettre une meilleure collaboration entre les pays qui ont ratifié le traité, tous les ministres et secrétaires d'États chargés des Affaires européennes se réuniront en janvier à Madrid. Ils pourront ainsi développer une stratégie commune pour défendre leur position lors des discussions qui auront lieu en 2007.

plaatsvinden in 2007 in Ljubljana. Zulks moet de nodige stimulansen geven aan de Europese Unie.

Wat de versterkte samenwerking betreft, heeft België een aantal stappen genomen om een versterkte samenwerking (met acht lidstaten) te starten om de impasse rond het gemeenschapsoctrooi op te lossen. De besprekingen hierover duren al 10 jaar en het laatste initiatief, genomen tijdens de Top van Laken in december 2001 onder Belgisch voorzitterschap, heeft nergens toe geleid.

III. DEBRIEFING VAN DINSDAG 19 DECEMBER 2006

1. Uiteenzetting door de heer Guy Verhofstadt, eerste minister

a) *De stand van zaken van het Grondwettelijk Verdrag*

Op het vlak van het grondwettelijk verdrag werd afgesproken dat begin 2007, onder Duits voorzitterschap, een nieuwe poging zal worden ondernomen om het constitutioneel proces opnieuw op gang te krijgen. Mevrouw Merkel heeft aan de Raad voorgesteld om zich op twee terreinen te concentreren. Ten eerste, zal er, naar aanleiding van de vijftigste verjaardag van het Verdrag van Rome een Europese top plaatsvinden in Berlijn waaruit een verklaring moet komen over waar de Europese Unie naartoe moet evolueren. Ten tweede is er de Europese top die in juni zal plaatsvinden en waar het de bedoeling is om het institutioneel proces opnieuw op gang te krijgen. Er moeten dus aanpassingen gebeuren zodat er een akkoord komt in alle lidstaten. Het is belangrijk om te onderstrepen dat al 18 landen het verdrag geratificeerd hebben. Er zijn inderdaad twee lidstaten die neen hebben gezegd, maar een 2/3 meerderheid werd toch behaald.

Mevrouw Merkel gaat zich toespitsen op specifieke punten. Ze gaat daarom een rondvraag doen bij de lidstaten om te weten met welke beperkte aanpassingen het grondwettelijk verdrag toch zou kunnen doorgaan. Het zal dus niet enkel belangrijk zijn om na te gaan wat kan wegvallen uit het verdrag, maar ook wat kan worden toegevoegd om aanvaardbaar te zijn. Er moet naar een evenwicht gestreefd worden. Wat zeker een prioriteit moet zijn is de afbouw van de unanimiteitsregel en uitbreiding van de regel van de gekwalificeerde meerderheid. Want die unanimiteitsregel wordt meer en meer een belemmering.

Teneinde de landen die geratificeerd hebben beter te laten samenwerken, komen in januari al de ministers en staatssecretarissen voor Europese zaken samen te Madrid. Op die manier kunnen ze een gezamenlijke strategie ontwikkelen om hun standpunt te verdedigen tijdens de besprekingen in 2007.

b) Justice — sécurité — migration

Dans ces domaines, on a surtout parlé de la nécessité de modifier le mode de décision. Dans le troisième pilier, il est actuellement possible de recourir à une passerelle pour prendre les décisions à la majorité qualifiée plutôt qu'à l'unanimité. Une autre passerelle est également prévue pour donner un droit d'initiative à la Commission dans certains domaines, comme la justice et la coopération policière. Force est de constater qu'un blocage existe au niveau du Conseil. Ce blocage reflète les deux tendances en présence. La première est le fait des pays qui estiment qu'il faut utiliser les passerelles puisqu'elles sont prévues dans le Traité de Nice. L'autre tendance est celle des pays qui pensent qu'on ne peut pas utiliser les passerelles tant que le traité constitutionnel n'aura pas été ratifié par tous. Le Conseil des ministres de la Justice et de l'Intérieur est invité à poursuivre ses efforts en vue d'un consensus sur ce point, mais les décisions qui relèvent du troisième pilier restent actuellement difficiles.

Ce qui est inacceptable, c'est que les pays qui ne sont pas d'accord à cet égard prennent bel et bien des décisions ensemble dans le domaine de l'Intérieur, au sein des assemblées G5+1.

c) Stratégie d'élargissement

La notion de «capacité d'absorption» a dû être définie sur la base d'un rapport de la Commission européenne. Tous les acteurs réunis autour de la table se sont accordés pour dire qu'il était préférable d'accueillir les pays des Balkans au sein de la famille européenne, plutôt que d'envoyer des milliers de soldats sur place.

La discussion a mis en présence, d'une part, les pays qui estiment que l'élargissement peut se faire sans approfondissement et, d'autre part, les pays du Benelux, qui préfèrent qu'on approfondisse d'abord et qu'on élargisse ensuite. La discussion n'a débouché sur aucune solution et il est probable que les divergences de vue apparaîtront plus nettement encore lors des débats qui seront menés sous la présidence allemande. La position des pays du Benelux tient en deux points :

- la nécessité de limiter la règle de l'unanimité;
- la nécessité d'adapter les règles de prise de décision lors de l'élargissement.

Ce Conseil européen a été marqué par d'intenses discussions, mais les prises de décision n'ont malheureusement pas connu la même intensité. Sans doute faut-il y voir un signe avant-coureur du débat fondamental qui aura lieu sous la présidence allemande. Le Conseil sera confronté à un choix : l'Europe

b) Justitie — veiligheid — migratie

In deze domeinen werd er vooral gesproken over de nood aan een andere beslissingsmethode. In de derde pijler bestaat momenteel de mogelijkheid om een passerelle te gebruiken om de beslissingen via gekwalificeerde meerderheid door te voeren in plaats van met unanimiteit. Er is ook een andere passerelle om initiatiefrecht aan de Commissie te verlenen in bepaalde domeinen als justitie en politievale samenwerking. Er moet worden vastgesteld dat er een blokkage is op het niveau van de Raad. Die blokkage omvat twee strekkingen. De eerste zijn de landen die vinden dat de passerelles moeten gebruikt worden aangezien ze in het Verdrag van Nice werden opgenomen. De anderen vinden dat de passerelles niet gebruikt kunnen worden zolang het grondwettelijk verdrag niet door iedereen geratificeerd is. Er wordt aan de Ministerraad voor Justitie en Binnenlandse Zaken gevraagd om te blijven werken aan een consensus op dat vlak, maar voorlopig blijven beslissingen in de derde pijler moeilijk.

Wat wel onaanvaardbaar is, is dat de landen die het niet eens zijn op dat vlak wel in G5+1 bijeenkomsten samen beslissingen nemen op het vlak van Binnenlandse Zaken.

c) Uitbreidingsstrategie

Op basis van een rapport van de Europese Commissie moest de term «absorptiecapaciteit» gedefinieerd worden. Iedereen rond de tafel was het eens dat de Balkan-landen beter in de Europese familie kunnen worden opgenomen dan dat er duizenden soldaten ter plaatse worden gestuurd.

De discussie ging tussen de landen die denken dat de uitbreiding kan doorgaan zonder verdieping en de Benelux-landen die liever eerst willen verdiepen en daarna pas uitbreiden. De discussie werd niet opgelost en de meningsverschillen zullen waarschijnlijk nog duidelijker aan bod komen tijdens de discussies die onder het Duits voorzitterschap gevoerd zullen worden. De mening van de Beneluxlanden omvat twee punten :

- unanimitairegels beperken;
- uitbreiding moet gepaard gaan met een aanpassing van de besluitvormingsregels.

Deze Europese raad bestond uit intense discussies, maar jammer genoeg niet uit intense besluitvorming. Het is waarschijnlijk de voorbode van het fundamenteel debat dat zal plaatsvinden onder Duits voorzitterschap. De Raad zal voor de keuze staan of Europa een confederatie van landen wordt of een echte federale

est-elle appelée à devenir une confédération de pays ou une véritable union fédérale qui réduira la règle de l'unanimité à un minimum, afin de pouvoir poursuivre l'élargissement sur cette base ?

2. Questions et observations des membres

M. Pierre Galand, sénateur, fait remarquer que, dans les conclusions de la présidence, il est question de collaboration internationale et de dialogue avec les pays d'origine et de transit sur le plan de la migration. L'objectif final serait d'établir des profils migratoires par pays. Cela signifie-t-il que l'on recherchera dans ces pays les profils qui pourraient être intéressants pour l'Europe et qui seraient alors tolérés ? Il ne serait alors plus seulement question d'exploitation de matières premières, mais aussi d'exploitation de capital humain. Il faut être très prudent dans cette matière, car cet aspect joue aussi un rôle important sur le plan de l'aide au développement.

Par ailleurs, il est prévu de renforcer la politique de voisinage dans la région méditerranéenne. Où en est donc la concertation euro-méditerranéenne ? On n'en entend plus du tout parler. Cela risque de nuire à la démocratie et de reléguer les pays méditerranéens au rang de simples partenaires en matière de sécurité.

Cette politique de voisinage renforcée pourrait aussi avoir pour objectif de créer un État palestinien indépendant. À cet égard, il faut souligner que l'aide européenne ne parvient pas à la population palestinienne et qu'il n'est dès lors pas étonnant que des groupes incontrôlés acquièrent davantage de pouvoir et, de ce fait, créent une situation dangereuse.

M. Luc Van den Brande, sénateur, doute que des avancées notables puissent être réalisées en ce qui concerne le traité constitutionnel. Aux Pays-Bas, par exemple, la Deuxième Chambre compte encore plus d'eurosceptiques dans ses rangs.

Le Conseil se réjouit des accords conclus avec la Géorgie et l'Azerbaïdjan dans le cadre de la politique de voisinage. L'intervenant souligne que l'on peut se poser nombre de questions à propos de la démocratisation de l'Azerbaïdjan. Quant à la Géorgie, elle est engagée dans un profond conflit avec la Russie.

En ce qui concerne la future Agence européenne des droits fondamentaux, il faudra s'assurer qu'il n'y aura pas double emploi avec les activités déployées par le Conseil de l'Europe. Il faut éviter de créer des institutions superflues, surtout à l'heure où l'on parle d'une simplification des structures.

En matière de migrations, très peu de progrès ont été accomplis. Que pensent les pays partenaires de l'approche du Benelux dans le cadre de la discussion ?

unie die de unanimiteitsregel tot een minimum beperkt en die op basis daarvan verdere uitbreiding aankan.

2. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Pierre Galand, senator, merkt op dat in de conclusies van het voorzitterschap internationale samenwerking en dialoog is voorzien met de oorsprong- en transitlanden in verband met migratie. Het uiteindelijke doel zou zijn om per land migratieprofielen op te stellen. Betekent dit dat er in deze landen zal gezocht worden naar de profielen die interessant kunnen zijn voor Europa en die dan wel getolereerd zouden worden ? Het zou dan niet enkel meer gaan om de exploitatie van grondstoffen, maar eveneens om de uitbuiting van menselijk kapitaal. Er moet zeer voorzichtig worden omgegaan met deze materie, want ook op het vlak van ontwikkelingshulp speelt dit een belangrijke rol.

Daarnaast is er op het vlak van de nabuurschapspolitiek in de mediterrane regio een versterking voorzien. Waar staat men dan met het euromediterrane overleg ? Dat lijkt compleet uit het beeld verdwenen. Het risico hiervan is dat democratie verloren gaat en dat de mediterrane landen nog enkel aanzien worden als partners op het vlak van veiligheid.

Het doel van die versterkte nabuurschapspolitiek zou ook zijn om een onafhankelijk Palestina op te richten. Men moet hier de nadruk leggen op het feit dat de Europese hulp niet tot bij de mensen in Palestina geraakt en dat het dan ook niet verwonderlijk is dat ongecontroleerde groepen meer macht krijgen en zo een gevaarlijke situatie creëren.

De heer Luc Van den Brande, senator, merkt op dat het twijfelachtig is dat er grote doorbraken zullen mogelijk zijn op het vlak van het grondwettelijk verdrag. In Nederland bijvoorbeeld is de samenstelling van de Tweede Kamer nog meer eurosceptisch geworden.

De Raad verheugt zich op de afspraken inzake nabuurschapspolitiek met Georgië en Azerbeïdjan. De spreker wijst op het feit dat er tal van vragen kunnen rijzen over de democratisering van Azerbeïdjan. Wat Georgië betreft is er een diepgaand conflict met Rusland.

Met de verwerving van het mensenrechtenagentschap moet er wel worden nagekeken dat er geen overlapping ontstaat met datgene wat in de Raad van Europa gebeurt. Men moet vermijden dat er onnodige instellingen worden bijgemaakt, vooral wanneer we spreken over een vereenvoudiging van de structuren.

Op het vlak van migratie is zeer weinig vooruitgang geboekt. Wat denken de bondgenoten van de Benelux-benadering in de discussie ? Het valt verder te

Par ailleurs, il est dommage que la stratégie de Lisbonne n'ait pas bénéficié d'une attention plus soutenue, d'autant qu'il apparaît à présent que les objectifs seront difficiles à réaliser.

M. Dirk Van der Maelen, député, soutient la vision du Benelux à propos de l'élargissement et de l'approfondissement de l'Union européenne. Il craint néanmoins que peu de pays ne la partagent. Ceux qui défendaient la même philosophie par le passé ne sont pas prononcés clairement en faveur de l'approfondissement.

La nouvelle tentative que fera Mme Merkel en vue de sauver la Constitution est très positive, mais il est peu probable qu'elle aboutisse. Une Europe comptant vingt-sept États membres ou plus et soumise à la règle de l'unanimité sera paralysée. C'est pourquoi il faut résolument développer un « noyau dur européen ». Enfin, on peut se demander s'il ne faudrait pas, indépendamment du traité, s'engager dans une nouvelle voie. En effet, le noyau dur européen constitué autour de la zone euro risque d'être paralysé à son tour si un grand nombre de nouveaux pays y adhèrent.

Mme Camille Dieu, députée, relève un paradoxe apparu sous la présidence finlandaise. L'élargissement est important pour la stabilité de l'Union et il faut en outre que la population y souscrive pleinement, ce qui requiert la mise en place d'une bonne communication. Or, des chiffres parus récemment montrent que la population belge est de moins en moins favorable à l'élargissement en général et à l'adhésion de la Turquie en particulier. D'ailleurs, en Turquie même, la population n'est plus non plus si désireuse d'adhérer à l'Union européenne. Quelle communication mettre en place afin de convaincre la population des avantages d'une Europe élargie ?

S'agissant de la question des migrations, les propos du Conseil font penser à ceux du ministre français Sarkozy, qui a parlé il y a quelques mois d'immigration choisie. Or, une telle politique de migration ne cadre pas avec les valeurs de l'Union européenne, et certainement pas avec celles de la Belgique. Comment dès lors gèrera-t-on l'afflux migratoire vers l'Espagne, par exemple ?

M. Daniel Ducarme, député, souhaite avant tout marquer son soutien à l'initiative du Benelux en ce qui concerne la problématique de l'approfondissement et de l'élargissement. Il y va de l'avenir de l'Union européenne. Par ailleurs, il faut noter que le texte émanant du Conseil est très court et reste vague au sujet des réformes et du traité constitutionnel.

Il faut développer une stratégie de communication de manière que les citoyens puissent comprendre ce que fait l'Union européenne.

L'attitude de la présidence allemande risque d'être d'abord allemande et ensuite seulement européenne.

betreuren dat er niet meer aandacht werd gegeven aan de Lissabon-strategie, vooral nu blijkt dat de doelstellingen moeilijk bereikt zullen worden.

De heer Dirk Van der Maelen, volksvertegenwoordiger, steunt de Benelux-visie over de uitbreiding en verdieping van de unie. Hij vreest wel dat weinig andere landen dit idee steunen. Landen die er in het verleden dezelfde filosofie op nahielden, hebben niet duidelijk gekozen voor de verdieping.

Het is zeer positief dat mevrouw Merkel nog zal proberen om de Grondwet te redden, maar het lijkt onwaarschijnlijk dat ze daarin zal slagen. Een Europa van de 27 of meer met unanimité kan niet functioneren. Daarom moet er resoluut gewerkt worden aan een kerneuropa. Ten slotte, moet men zich de vraag stellen of er niet, buiten het verdrag, een nieuwe weg moet bewandeld worden. Want het kerneuropa rond de eurozone dreigt ook niet meer te werken wanneer er veel nieuwe landen bij aansluiten.

Mevrouw Camille Dieu, volksvertegenwoordiger, wijst op een paradox in het Fins voorzitterschap. De uitbreiding is belangrijk voor de stabiliteit van de Unie en daarnaast moet er goed gecommuniceerd worden met de burger zodat die de uitbreiding zijn volle steun kan geven. Recent verschenen er echter cijfers die laten blijken dat in België de bevolking minder en minder positief staat over de uitbreiding in het algemeen en specifiek tegenover Turkije. In Turkije zelf is de bevolking ook niet meer overtuigd van de toetreding tot de EU. Hoe gaat die communicatie te werk gaan om de bevolking te overtuigen van de voordelen van een uitgebreid Europa ?

Op het vlak van migratie doen de woorden van de Raad denken aan de term van « gekozen immigratie » die de Franse minister Sarkozy een aantal maanden geleden in de mond nam. Zulk een migratiepolitiek past toch niet in de waarden van de EU en zeker niet in die van België. Hoe gaat er dan worden omgegaan met de massieve immigratie die bijvoorbeeld in Spanje voorkomt ?

De heer Daniel Ducarme, volksvertegenwoordiger, wenst eerst en vooral zijn steun te betuigen aan het Benelux-initiatief in verband met de problematiek van verdieping-uitbreiding. Het is zeer belangrijk voor de toekomst van de EU. Daarnaast valt op dat de tekst die de Raad heeft verdeeld, zeer kort en vaag is op het gebied van hervormingen en het grondwettelijk verdrag.

Er moet gewerkt worden aan een communicatiestrategie zodat de burgers kunnen begrijpen waarmee de EU bezig is.

De houding van het Duits voorzitterschap dreigt in de eerste plaats Duits te zijn en dan pas Europees. De

Les textes déjà diffusés témoignent d'un intérêt marqué pour tout ce qui a trait à l'Europe centrale et de l'Est mais restent muets quant à la politique de croissance, par exemple. C'est le silence aussi sur les initiatives qui s'inscrivent dans le prolongement de la stratégie de Lisbonne.

La Belgique doit défendre clairement le point de vue selon lequel l'Union européenne ne peut pas s'élargir tant que les réformes nécessaires n'ont pas été menées et il faut étendre autant que possible l'application de la règle de la majorité qualifiée.

En ce qui concerne la problématique des migrations, il importe de poursuivre dans la voie des engagements pris à Rabat. Les pays d'origine, de transit et d'arrivée doivent mettre en œuvre une stratégie commune, sous peine de ne jamais engranger de résultats. Comment la Commission concrétisera-t-elle le partenariat conclu entre l'Union européenne et les pays africains en matière de migrations ? La Belgique jouera-t-elle un rôle de pionnier dans ce domaine, comme le sous-entend le texte ?

Le texte sur les crises survenant à l'étranger n'a guère de sens. Il y a sans doute une volonté de s'engager plus avant dans ce domaine. Une piste à suivre assurément est celle de la protection diplomatique et consulaire des ressortissants européens en dehors de l'Union européenne. Le fait que le Conseil envisage des interventions rapides en cas de crise est une bonne chose, mais quels seront les moyens déployés et prévoira-t-on une protection supplémentaire pour les civils ? Un instrument spécifique sera-t-il élaboré ?

M. Herman Van Rompuy, député, s'interroge sur la méthode à employer pour relancer le Traité constitutionnel. S'il est effectivement nécessaire de rompre la règle de l'unanimité, il n'en faut pas moins examiner ce qu'il est encore possible de faire. Un certain nombre de pays ont clairement dit non au traité, mais d'autres ne se sont pas encore prononcés sur le sujet. Il faut donc trouver un système qui ne nécessite pas de référendums, pour ne pas s'exposer au risque d'un nouveau blocage. Comment pouvons-nous l'éviter tout en allant dans le sens du Traité constitutionnel ? Un nouvel échec serait une véritable catastrophe pour l'UE. Les différentes solutions envisagées présentent certaines contradictions. D'aucuns évoquent la possibilité de rédiger une sorte de mini-traité, tandis que d'autres plaident pour une extension du traité. Est-il possible d'aboutir à un bon résultat ?

3. Réponse de M. Guy Verhofstadt, premier ministre

En ce qui concerne le processus constitutionnel, plusieurs solutions sont effectivement proposées. Certains envisagent la possibilité d'un mini-traité.

teksten die al circuleren tonen een groot belang voor alles wat te maken heeft met Centraal- en Oost-Europa, maar er wordt met geen woord gerept over bijvoorbeeld de groeipolitiek. Initiatieven in het verlengde van de Lissabon-strategie komen niet aan bod.

België moet een duidelijk standpunt naar voren brengen over het feit dat de uitbreiding enkel kan na de nodige hervormingen en dat er moet gestreefd worden naar zoveel mogelijk gekwalificeerde meerderheidsregels.

Op het vlak van de migratie is het belangrijk om voort te gaan met wat er in Rabat werd beslist. Landen van oorsprong, doorreis en aankomst moeten dezelfde strategie hanteren, anders zullen er nooit resultaten geboekt worden. Hoe gaat de Commissie het partnerschap van de EU met de Afrikaanse landen waarmaken op het vlak van migratie ? Gaat België hierin een voortrekkersrol spelen zoals in de tekst wordt geïmpliceerd ?

De tekst over de buitenlandse crisissen heeft weinig betekenis. Er is waarschijnlijk een wil om zich daar verder in te verdiepen. Een piste die zeker moet gevolgd worden is die van de diplomatieke en consulaire bescherming van de Europese burgers buiten de EU. Het is goed dat de Raad denkt aan snelle tussenkomsten in crisisgevallen, maar wat zijn de middelen die ingezet zullen worden en zal er bijkomende bescherming zijn voor de burgers ? Komt er een specifiek instrument ?

De heer Herman Van Rompuy, volksvertegenwoordiger, stelt de vraag naar de methode om het grondwettelijk verdrag weer vlot te krijgen. Het is inderdaad nodig om de unanimité-regel te doorbreken, maar er moet ook gekeken worden naar wat nog mogelijk is. Een aantal landen hebben duidelijk neen geantwoord op het verdrag, maar een aantal landen heeft zich ook nog niet uitgesproken. Het is daarom noodzakelijk om een systeem te vinden waarvoor geen referenda nodig zijn, anders riskeert men een nieuwe blokkade. Hoe kunnen we dit vermijden en toch in de richting van het grondwettelijk verdrag evolueren ? Een nieuwe mislukking zou echt dramatisch zijn voor de EU. Er zijn contradicties tussen de verschillende oplossingen. Er kan een soort mini-verdrag worden opgemaakt, maar anderen pleiten voor een uitbreiding van het verdrag. Is het mogelijk om tot een goed resultaat te komen ?

3. Antwoord van de heer Guy Verhostadt, eerste minister

Wat het constitutionele proces betreft, doen er inderdaad verschillende oplossingen de ronde. Sommigen spreken van een mini-verdrag. Het lijkt niet

Cela ne semble pas être vraiment la meilleure solution, car il faudra peut-être des mois pour trouver un accord sur les dispositions qui peuvent être maintenues dans le traité et sur celles qui doivent être supprimées. En outre, cela ne garantirait toujours pas une ratification par tous les pays, car certaines personnes, notamment en France, ont voté « non » parce qu'elles estimaient que le traité n'était pas assez complet. Un renvoi à une convention ferait également perdre des années à l'Union. Au cas où une autre instance devrait être saisie du problème, il semble que la meilleure solution serait de s'adresser à une conférence intergouvernementale (CIG). Cela créerait néanmoins aussi de nombreux problèmes, vu la nécessité d'entamer une nouvelle procédure.

D'autres sont partisans d'une piste différente, qui consisterait à régler ces matières dans le traité d'adhésion à l'occasion d'un nouvel élargissement, à la Croatie par exemple. Il y a aussi ceux qui, comme l'Allemagne, veulent conserver le maximum du traité constitutionnel, quitte à y ajouter éventuellement l'une ou l'autre chose. C'est probablement la piste qui sera suivie. Il faudra toutefois se montrer prudent pour éviter que l'on aboutisse à une constitution vidée de son contenu. Cette tâche incombe aux 18 pays qui l'ont ratifiée, mais aucune stratégie n'a encore été définie dans ce domaine, raison pour laquelle une réunion sera organisée en 2007 en Espagne. En revanche, les pays qui n'ont pas ratifié le traité ont quant à eux une stratégie, puisqu'ils affirment que le traité est mort.

La stratégie que définiront les 18 pays consistera en une approche maximaliste du Traité constitutionnel. Une collaboration accrue entre les pays peut être l'amorce d'une solution des problèmes persistants, tels que le brevet communautaire. Si une collaboration plus étroite peut être mise en place avec un certain nombre de pays, d'autres pourront aussi s'y associer ultérieurement. D'autres sujets peuvent également être préparés de cette manière, notamment la prochaine réunion du Conseil.

Naturellement, beaucoup de choses dépendront des événements qui se produiront en 2007. Les débats électoraux, par exemple en France, ont une grande influence sur les discussions. En outre, il n'y aura guère de temps pour finaliser toutes ces décisions sous la Présidence allemande.

Par conséquent, il est important que des accords soient conclus en Belgique et, à cet effet, il peut certainement être utile d'organiser une réunion supplémentaire, en plus du prébriefing et du débriefing. Mme Merkel a également demandé que chaque pays désigne une personne chargée d'énumérer les différents problèmes à l'occasion d'un tour de table. Une réunion supplémentaire s'avère assurément utile à cet égard, afin de pouvoir trouver un consensus général sur les points que la Belgique souhaite voir aborder.

echt de beste oplossing, want akkoorden vinden over wat wel en niet in het verdrag behouden wordt, kan maanden in beslag nemen. Er zou nog steeds geen garantie zijn dat elk land zou kunnen ratificeren, want een aantal mensen in Frankrijk bijvoorbeeld stemden neen omdat ze vonden dat het verdrag niet volledig genoeg was. Ook een verwijzing naar een conventie zou de unie jaren verder leiden. Indien het probleem verwezen wordt, lijkt een intergouvernementele conferentie (IGC) het best. Maar ook daar zouden veel problemen de kop opsteken, aangezien een nieuwe procedure moet worden opgestart.

Anderen zijn dan weer voorstander van een andere piste, waar bij een nieuwe uitbreiding met bijvoorbeeld Kroatië de zaken in het toetredingsverdrag geregeld zouden worden. Daarnaast zijn er ook diegenen zoals Duitsland die zoveel mogelijk van het grondwettelijk verdrag willen behouden en waar misschien ook ruimte is om zaken bij te voegen. Dit is waarschijnlijk ook de piste die zal gevolgd worden. Er moet wel voorzichtig te werk worden gegaan, zodat het resultaat geen uitgeholde grondwet wordt. De 18 landen die geratificeerd hebben moeten daarover waken, maar er bestaat op dat vlak nog geen strategie. Daarom zal er in 2007 een bijeenkomst zijn in Spanje. Landen die niet geratificeerd hebben, hebben wel een strategie want zij beweren dat het verdrag dood is.

De strategie die de 18 zullen hebben, is er een van maximale benadering van het grondwettelijk verdrag. Versterkte samenwerking tussen landen kan de start zijn voor het oplossen van aanslepende problemen zoals bijvoorbeeld het gemeenschapsoctrooi. Als er met een aantal landen een versterkte samenwerking kan zijn op dat vlak dan kunnen andere landen zich daar later ook aan toevoegen. Ook andere thema's kunnen op die manier worden voorbereid zoals bijvoorbeeld de volgende bijeenkomst van de Raad.

Natuurlijk zal er veel afhangen van de ontwikkelingen in 2007. Electorale discussies, zoals in Frankrijk, hebben een grote invloed op de besprekingen. Tijdens het Duits voorzitterschap zal er ook weinig tijd zijn om al deze beslissingen rond te krijgen.

Het is belangrijk dat er dan ook binnen België afspraken zijn en een extra vergadering, buiten de pre-en debriefing, kan dan zeker nuttig zijn. Mevrouw Merkel heeft ook gevraagd dat er per land iemand zou worden aangeduid die bij een rondvraag de verschillende knelpunten kan opsommen. In dat opzicht is een extra vergadering zeker nuttig, zodat er een algemene consensus kan zijn over de punten die België wenst aan te kaarten. Zoiets versterkt de positie van België. Het is tijdens deze Raad gebleken dat de Benelux-

Cela renforcerait la position de notre pays. Il est apparu lors de ce Conseil que les pays du Benelux pouvaient vraiment faire la différence, car sans eux, on aurait accepté sans problème de procéder d'abord à l'élargissement et seulement ultérieurement à un approfondissement de l'UE. Certains pays ont changé d'avis quant à l'approfondissement parce que le débat concerne les Balkans. L'Italie, par exemple, soutient l'idée de l'approfondissement, mais le sort des Balkans lui tient trop à cœur pour qu'elle n'accorde pas la priorité à l'élargissement. C'est la même raison qui poussera probablement nombre de pays à réexaminer ultérieurement l'idée de l'approfondissement.

Les présidents-rapporteurs,

Herman DE CROO (Ch).
Philippe MAHOUX (S).

landen echt een verschil kunnen maken, want anders was er zonder probleem aanvaard dat er eerst uitbreiding zou plaatsvinden en dan pas verdieping van de EU. De reden waarom bepaalde landen hun positie over de verdieping gewijzigd hebben, heeft te maken met het feit dat de discussie over de Balkan gaat. Italië bijvoorbeeld steunt het verdiepingsidee, maar de Balkan ligt te nauw aan het hart om niet eerst voor uitbreiding te kiezen. Veel landen zullen het idee van verdieping in een later stadium waarschijnlijk wel opnieuw oppikken voor dezelfde reden.

De voorzitter-rapporteurs,

Herman DE CROO (K).
Philippe MAHOUX (S).

ANNEXES

CONCLUSIONS DE LA PRÉSIDENTE

Les délégations trouveront ci-joint les conclusions de la présidence du Conseil européen de Bruxelles (14 et 15 décembre 2006).

1. La réunion du Conseil européen a été précédée d'un exposé de M. Josep Borrell, président du Parlement européen, à l'issue duquel un échange de vues a eu lieu. Le Conseil européen remercie M. Borrell pour le travail qu'il a accompli au cours de son mandat en tant que président du Parlement européen.

2. Le Conseil européen souhaite chaleureusement la bienvenue à la Bulgarie et à la Roumanie, qui deviendront membres de l'Union européenne le 1^{er} janvier 2007. Leur adhésion marque l'heureux aboutissement du cinquième élargissement de l'Union.

Poursuivre la réforme : le traité constitutionnel

3. Ainsi que le Conseil européen l'a décidé lors de sa réunion de juin 2006, l'Union a suivi une démarche double. Elle s'est attachée à tirer le meilleur parti des possibilités offertes par les traités existants afin d'obtenir des résultats concrets, tout en ouvrant la voie à la poursuite du processus de réforme. La présidence a fourni au Conseil européen un bilan des consultations qu'elle a menées avec les États membres au sujet du traité constitutionnel. Le résultat de ces consultations sera communiqué à la future présidence allemande dans le cadre de ses préparatifs en vue du rapport qui devra être présenté au cours du premier semestre de 2007. Le Conseil européen réaffirme qu'il importe de commémorer le 50^e anniversaire des traités de Rome afin de confirmer les valeurs du processus d'intégration européenne.

I. STRATÉGIE POUR L'ÉLARGISSEMENT

4. Comme convenu lors du Conseil européen de juin 2006 et sur la base de la communication de la Commission sur la stratégie pour l'élargissement et de son rapport spécial sur la capacité de l'UE à intégrer de nouveaux membres, le Conseil européen a tenu un débat approfondi sur l'élargissement. Il estime que la stratégie pour l'élargissement fondée sur la consolidation, la conditionnalité et la communication, conjuguée à la capacité de l'UE à intégrer de nouveaux membres, constitue la base d'un consensus renouvelé sur l'élargissement. L'UE respecte les engagements qu'elle a pris à l'égard des pays participant au processus d'élargissement.

5. L'élargissement a été un succès pour l'Union et l'Europe dans son ensemble. Il a contribué à surmonter la division de l'Europe et à assurer la paix et la stabilité sur tout le continent. Il a suscité des réformes et a consolidé les principes communs de liberté, de démocratie, de respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales, d'État de droit et d'économie de marché. Le marché intérieur plus vaste et la coopération économique plus étendue ont accru la prospérité et la compétitivité, permettant à l'Union élargie de mieux relever les défis de la mondialisation. L'élargissement a également accru le poids de l'UE dans le monde et a fait d'elle un partenaire plus puissant sur la scène internationale.

6. Afin de permettre à l'UE de maintenir sa capacité d'intégration, les pays en voie d'adhésion doivent être disposés à assumer pleinement les obligations qui découlent de l'adhésion à l'Union et être en mesure de le faire, et l'Union, pour sa part, doit pouvoir

BIJLAGEN

CONCLUSIES VAN HET VOORZITTERSCHAP

Voor de delegaties gaan hierbij de conclusies van het voorzitterschap van de Europese Raad van Brussel (14/15 december 2006).

1. De bijeenkomst van de Europese Raad werd voorafgegaan door een uiteenzetting van de voorzitter van het Europees Parlement, de heer Josep Borrell, waarna een gedachtewisseling plaatsvond. De Europese Raad dankt de heer Borrell voor het werk dat hij als voorzitter van het Europees Parlement heeft verricht.

2. Bulgarije en Roemenië worden door de Europese Raad hartelijk welkom geheten als lid van de Europese Unie op 1 januari 2007. Met de toetreding van Bulgarije en Roemenië is de vijfde uitbreiding geslaagd.

Werk maken van hervorming : het Constitutioneel Verdrag

3. Zoals overeengekomen in de Europese Raad van juni 2006, heeft de Unie ter zake een tweesporenbenadering gevolgd: optimaal gebruik maken van de in de huidige verdragen geboden mogelijkheden om concrete resultaten te bereiken en tegelijkertijd het terrein voorbereiden voor voortzetting van het hervormingsproces. Het voorzitterschap heeft de Europese Raad een evaluatie voorgelegd van het overleg met de lidstaten over het Constitutioneel Verdrag. Het resultaat van dat overleg zal aan het komende — Duitse -voorzitterschap worden bezorgd als onderdeel van de voorbereidingen voor het verslag dat het Duitse voorzitterschap in de eerste helft van 2007 zal presenteren. De Europese Raad bevestigt het belang van de viering van de vijftigste verjaardag van de Verdragen van Rome ter bevestiging van de waarden van het Europese integratieproces.

I. UITBREIDINGSSTRATEGIE

4. Zoals overeengekomen in de Europese Raad van juni 2006, heeft de Europese Raad, aan de hand van de mededeling van de Commissie over de uitbreidingsstrategie en haar speciaal verslag over de capaciteit van de EU om nieuwe lidstaten op te nemen, een uitvoerige bespreking gewijd aan de uitbreiding. De Europese Raad is het erover eens dat de op consolidatie, conditionaliteit en communicatie gebaseerde uitbreidingsstrategie, in combinatie met de capaciteit van de EU om nieuwe leden op te nemen, de grondslag vormt voor een nieuwe consensus over uitbreiding. De EU houdt zich aan haar toezeggingen jegens de landen die zich in het uitbreidingsproces bevinden.

5. Voor de Europese Unie en Europa als geheel is uitbreiding van meet af aan een succesverhaal geweest. Uitbreiding heeft de tweedeling van Europa ongedaan helpen maken en bijgedragen tot vrede en stabiliteit in het hele werelddeel. Uitbreiding heeft de aanzet gegeven tot hervormingen en heeft de gemeenschappelijke beginselen van vrijheid, democratie, eerbiediging van de mensenrechten en fundamentele vrijheden en de rechtsstaat alsmede de markteconomie geconsolideerd. De grotere interne markt en de economische samenwerking hebben de welvaart en het concurrentievermogen doen toenemen en de uitgebreide Unie in staat gesteld beter te reageren op de opgaven waarvoor de mondialisering haar stelt. Uitbreiding heeft tevens de EU meer gewicht gegeven in de wereld en tot een sterkere partner op het wereldtoneel gemaakt.

6. Ter ondersteuning van de integratiecapaciteit van de EU moeten de toetredende staten bereid en in staat zijn de verplichtingen van het Unielidmaatschap volledig na te komen en moet de Unie effectief kunnen functioneren en zich kunnen ontwikkelen.

fonctionner efficacement et aller de l'avant. Ces deux aspects sont essentiels si l'on veut gagner un soutien large et durable de l'opinion publique, qui devrait également être mobilisé par une plus grande transparence et une meilleure communication.

7. Le Conseil européen confirme que l'UE honore ses engagements liés aux négociations d'adhésion en cours. Les dispositions régissant le processus d'adhésion, qui ont été renforcées récemment, prévoient la stricte conditionnalité à tous les stades des négociations. Le Conseil européen approuve les améliorations suggérées par la Commission en ce qui concerne la gestion et la qualité des négociations. Aussi les questions difficiles, telles que les réformes dans les domaines administratif et judiciaire et la lutte contre la corruption, seront-elles abordées assez rapidement. En outre, les résultats des dialogues politiques et économiques seront pris en compte dans les négociations d'adhésion. Le rythme du processus d'adhésion dépend des résultats des réformes menées dans le pays participant aux négociations, chaque pays étant jugé selon ses propres mérites. L'Union s'abstiendra de fixer d'éventuelles dates limites pour l'adhésion tant que les négociations ne seront pas sur le point d'aboutir.

8. Le Conseil européen réaffirme que l'avenir des Balkans occidentaux est dans l'Union européenne. Il rappelle que la progression de chaque pays sur la voie de l'Union européenne dépend des efforts qu'il déploie pour satisfaire aux critères de Copenhague et aux conditions fixées dans le processus de stabilisation et d'association. Les résultats satisfaisants obtenus par un pays dans la mise en œuvre des obligations qui lui incombent en vertu des accords de stabilisation et d'association, y compris les dispositions ayant trait au commerce, constitueront un élément essentiel sur lequel l'UE se fondera pour examiner une éventuelle demande d'adhésion.

9. Le Conseil européen souligne qu'il importe de faire en sorte que l'UE puisse maintenir et approfondir son propre développement. Le rythme de l'élargissement doit tenir compte de la capacité de l'Union à intégrer de nouveaux membres. Le Conseil européen invite la Commission à présenter, dans son avis sur la demande d'adhésion d'un pays et au cours des négociations d'adhésion, une évaluation des incidences sur les principaux domaines d'action. À mesure que l'Union s'élargit, la réussite de l'intégration européenne exige que les institutions de l'UE fonctionnent efficacement et que les politiques de l'UE soient développées et financées de manière durable.

Turquie

10. Le Conseil européen fait siennes les conclusions sur la Turquie que le Conseil (Affaires générales et relations extérieures) a adoptées le 11 décembre 2006.

Croatie

11. Le Conseil européen fait siennes les conclusions sur la Croatie que le Conseil (Affaires générales et relations extérieures) a adoptées le 11 décembre 2006.

Balkans occidentaux

12. Le Conseil européen note que le statut de pays candidat a été octroyé à l'ancienne République yougoslave de Macédoine en reconnaissance des résultats qu'elle a obtenus sur le plan des réformes. Le Conseil européen lui demande d'accélérer le processus de réforme dans des domaines importants et de mettre en œuvre les priorités recensées dans le partenariat européen pour qu'elle puisse progresser dans le processus d'adhésion.

Deze twee aspecten zijn van wezenlijk belang voor een breed en duurzaam maatschappelijk draagvlak, dat tevens dient te worden bevorderd door middel van grotere transparantie en betere communicatie.

7. De Europese Raad bevestigt dat de EU haar toezeggingen in verband met de lopende toegangsonderhandelingen gestand doet. De onlangs verbeterde regels voor het toetredingsproces voorzien in strikte conditionnalité in alle onderhandelingsstadia. De Europese Raad is het eens met de door de Commissie voorgestelde verbetering wat betreft de kwaliteit van de onderhandelingen en de wijze waarop ze worden gevoerd. Moeilijke kwesties als bestuurlijke en gerechtelijke hervormingen en corruptiebestrijding zullen derhalve in een vroeg stadium worden aangepakt. Voorts zullen de resultaten van de politieke en de economische dialoog in de toetredingsonderhandelingen worden verwerkt. Het tempo van het toetredingsproces hangt af van de resultaten van de hervormingen in het land waarmee over toetreding wordt onderhandeld, waarbij ieder land op zijn merites zal worden beoordeeld. De Unie zal pas vlak voor het einde van de onderhandelingen streefdata voor toetreding vaststellen.

8. De Europese Raad herhaalt dat de toekomst van de Westelijke Balkan in de Europese Unie ligt. Hij herhaalt dat de vorderingen van elk land op de weg naar de Europese Unie afhankelijk zijn van zijn eigen inspanningen om te voldoen aan de criteria van Copenhague en de voorwaarden van het stabilisatie- en associatieproces. De vraag of een land de verplichtingen krachtens de desbetreffende stabilisatie- en associatieovereenkomst (inclusief de handelsbepalingen) in voldoende mate heeft uitgevoerd, is een essentieel element voor de EU bij de beoordeling van elk verzoek om toetreding.

9. De Europese Raad benadrukt dat het van belang is dat de EU haar eigen ontwikkeling kan handhaven en versterken. Het tempo van de uitbreiding moet afgestemd worden op de capaciteit van de Unie om nieuwe leden op te nemen. De Europese Raad verzoekt de Commissie om in haar advies over de toetredingsaanvraag van een land, alsook in de loop van de toetredingsonderhandelingen effectbeoordelingen betreffende de cruciale beleidsgebieden te verstrekken. Wil de Europese integratie succesvol verlopen dan moeten, naarmate de Unie groter wordt, de EU-instellingen effectief functioneren en moet het EU-beleid op duurzame wijze verder worden ontwikkeld en gefinancierd.

Turkije

10. De Europese Raad onderschrijft de conclusies betreffende Turkije die op 11 december 2006 door de RAZEB zijn aangenomen.

Kroatië

11. De Europese Raad onderschrijft de conclusies betreffende Kroatië die op 11 december 2006 door de RAZEB zijn aangenomen.

Westelijke Balkan

12. De Europese Raad wijst erop dat de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië de status van kandidaat-lidstaat heeft gekregen dankzij het gevoerde hervormingsbeleid. De Europese Raad dringt erop aan het tempo van de hervormingen op cruciale gebieden op te voeren en de prioriteiten van het Europees Partnerschap uit te voeren, zodat voortgang in het toetredingsproces kan worden gemaakt.

13. Le Conseil européen se félicite que des négociations portant sur l'assouplissement des procédures de délivrance de visas et la réadmission aient été lancées avec tous les pays de la région en vue de conclure les négociations dans les meilleurs délais. La conclusion d'accords en la matière favorisera les contacts interpersonnels entre l'UE et les pays des Balkans occidentaux et accroîtra les possibilités de voyage, en particulier pour la jeune génération. Rappelant l'Agenda de Thessalonique, le Conseil européen est également conscient de l'importance qu'attachent les ressortissants des pays des Balkans occidentaux à la perspective de bénéficier de l'exemption de visa. En outre, le Conseil européen souligne qu'il est souhaitable de favoriser les contacts interpersonnels en offrant également davantage de bourses aux étudiants de la région.

14. Le Conseil européen salue les progrès réalisés dans le cadre de l'accord de libre-échange centre-européen, qui sera signé à Bucarest le 19 décembre, et attend avec intérêt la conclusion d'un accord commercial régional auquel participeraient tous les pays concernés. Le nouvel ALECE constituera une avancée majeure sur le plan à la fois économique et politique.

15. La Serbie reste la bienvenue dans l'Union européenne. Rappelant sa déclaration sur les Balkans occidentaux de juin 2006, le Conseil européen réaffirme qu'il maintient ses relations avec la Serbie et qu'il continue à la soutenir dans son cheminement européen. Dans ce contexte, il encourage les autorités serbes à accélérer leurs efforts en vue de satisfaire aux conditions nécessaires, au nombre desquelles figure une coopération pleine et entière avec le Tribunal pénal pour l'ex-Yougoslavie (TPIY). Compte tenu des capacités institutionnelles considérables de la Serbie, le Conseil européen est persuadé que ce pays sera en mesure d'accélérer ses préparatifs sur la voie de l'UE une fois que les négociations relatives à l'accord de stabilisation et d'association auront repris.

II. ESPACE DE LIBERTÉ, DE SÉCURITÉ ET DE JUSTICE

16. Le Conseil européen a examiné les progrès accomplis dans la mise en œuvre du programme de La Haye et il a rappelé qu'il était déterminé à poursuivre la mise en place de l'espace de liberté, de sécurité et de justice.

17. Dans ce contexte, le Conseil européen a débattu de la question des migrations ainsi que de l'amélioration du processus décisionnel en ce qui concerne l'espace de liberté, de sécurité et de justice.

18. Le Conseil européen est conscient que, dans le cadre de la création d'un espace de liberté, de sécurité et de justice, l'Union est confrontée aux attentes constantes et croissantes des citoyens, qui souhaitent voir des résultats concrets se faire jour dans des domaines tels que la criminalité transfrontière et le terrorisme, ainsi que les migrations. Par ailleurs, il est difficile de répondre à ces attentes dans le cadre des procédures décisionnelles existantes, et cela suscite de plus en plus de préoccupations.

19. C'est dans ce contexte, et dans le cadre de l'examen du programme de La Haye, que le Conseil européen, dans ses conclusions de juin 2006, a demandé à la présidence d'étudier, en étroite collaboration avec la Commission, les possibilités d'améliorer le processus décisionnel et les actions dans le domaine de la liberté, de la sécurité et de la justice, sur la base des traités existants.

20. Se fondant sur l'analyse et la réflexion menées, notamment lors de la réunion que les ministres de la justice et des affaires intérieures ont tenue à Tampere en septembre, le Conseil européen estime tout d'abord que des progrès concrets pourraient être réalisés en intensifiant la coopération opérationnelle entre les autorités compétentes des États membres. Le Conseil européen

13. De Europese Raad is verheugd dat onderhandelingen over visumfacilitering en overname zijn gestart met alle landen van de regio, met de bedoeling die onderhandelingen zo spoedig mogelijk af te sluiten. De sluiting van dergelijke overeenkomsten zal de contacten van mens tot mens tussen de bevolkingen van de EU en de landen van de Westelijke Balkan bevorderen en de reismogelijkheden, met name voor jonge mensen, vergroten. Wijzend op de agenda van Thessaloniki erkent de Europese Raad tevens het belang dat de volkeren van de Westelijke Balkan hechten aan visumvrij verkeer. Voorts onderstreept de Europese Raad dat het wenselijk is de contacten van mens tot mens te bevorderen, mede door meer beurzen voor studenten uit de regio.

14. De Europese Raad is voldaan over de vorderingen inzake de Midden-Europese vrijhandelsovereenkomst (MEVO) die op 19 december in Boekarest zal worden ondertekend en ziet uit naar een inclusieve regionale handelsovereenkomst. De nieuwe MEVO zou vanuit economisch en politiek oogpunt een significante stap vooruit betekenen.

15. Servië blijft welkom als nieuw lid van de Europese Unie. Onder verwijzing naar haar verklaring inzake de Westelijke Balkan van juni 2006 bevestigt de Europese Unie haar blijvende inzet en steun voor het Europese traject van Servië. In dit verband moedigt zij de Servische autoriteiten aan voortvarender te streven naar het voldoen aan de vereiste voorwaarden, met name door volledig mee te werken met het ICTY. Gelet op de aanzienlijke institutionele capaciteit van Servië is de Europese Raad ervan overtuigd dat zodra de onderhandelingen over de SAO zijn hervat, Servië zich sneller zal kunnen voorbereiden op weg naar de EU.

II. RUIMTE VAN VRIJHEID, VEILIGHEID EN RECHT

16. De Europese Raad maakte een bestandsopname van de uitvoering van het Haagse programma en herhaalde zich te zullen inzetten voor het verder ontwikkelen van de ruimte van vrijheid, veiligheid en recht.

17. In verband daarmee heeft de Europese Raad een bespreking gewijd aan migratie en verbetering van de besluitvorming in de ruimte van vrijheid, veiligheid en recht.

18. De Europese Raad is zich ervan bewust dat de Unie bij het scheppen van een ruimte van vrijheid, veiligheid en recht rekening heeft te houden met de vaste en groeiende verwachtingen van de burgers, die concrete resultaten wensen te zien in verband met bijvoorbeeld grensoverschrijdende criminaliteit en terrorisme alsmede migratie. Tegelijkertijd wordt steeds vaker opgeworpen dat het moeilijk is binnen de bestaande besluitvormingsprocedures aan deze verwachtingen te voldoen.

19. Tegen deze achtergrond en in het kader van de evaluatie van het Haagse programma heeft de Europese Raad in zijn conclusies van juni 2006 het voorzitterschap ertoe opgeroepen in nauwe samenwerking met de Commissie te onderzoeken op welke wijze de besluitvorming en het optreden in de ruimte van vrijheid, veiligheid en recht op basis van de bestaande verdragen kunnen worden verbeterd.

20. In het licht van de analyse en de beraadslagingen die met name in de zitting van de ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken in september te Tampere hebben plaatsgevonden, is de Europese Raad allereerst van oordeel dat praktische vooruitgang kan worden geboekt door de operationele samenwerking tussen de bevoegde autoriteiten van de lidstaten te intensiveren. De

invite le Conseil à aller de l'avant à la lumière des solutions qui ont été présentées. Il est en outre convaincu que le cadre de mise en œuvre des politiques de l'Union visant à renforcer l'espace de liberté, de sécurité et de justice devra être véritablement amélioré pour permettre de relever les défis actuels.

À cet égard, le Conseil européen réaffirme les principes consacrés dans le cadre du processus de réforme de l'Union, qui forment la base la plus équilibrée pour les travaux futurs dans le domaine de la liberté, de la sécurité et de la justice. Il sera tenu compte de ces principes lorsque des décisions seront prises quant à la poursuite du processus de réforme.

Politique européenne globale en matière de migrations

21. Le Conseil européen souligne l'importance que revêtent, pour l'UE et ses États membres, les questions relatives aux migrations. Une des grandes priorités de l'UE à l'aube du XXI^e siècle consiste à la fois à faire face aux difficultés que posent les migrations et à tirer parti des possibilités qu'elles offrent, pour le bien de tous.

22. La politique européenne en matière de migrations se fonde sur les conclusions du Conseil européen de Tampere de 1999, le programme de La Haye de 2004 et l'approche globale sur la question des migrations, adoptée en 2005. Cette politique repose sur la solidarité, la confiance mutuelle et le partage des responsabilités entre l'Union européenne et ses États membres. Elle s'appuie également sur le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales des migrants, la convention de Genève et un accès approprié aux procédures d'asile. Elle passe par un partenariat véritable avec les pays tiers et doit être pleinement intégrée dans les politiques extérieures de l'Union.

23. Il ressort d'événements survenus en 2006 et des progrès réalisés dans la mise en œuvre de l'approche globale qu'il y a lieu de traiter la question des migrations dans son ensemble et de renforcer les efforts consentis jusqu'à présent. Les travaux futurs devraient tenir compte des communications de la Commission, élargir le champ d'action à d'autres domaines et appliquer à d'autres régions les enseignements tirés.

24. Par conséquent, le Conseil européen convient de prendre les mesures ci-après dans le courant de l'année 2007 :

a) renforcer et approfondir de manière globale et équilibrée la coopération et le dialogue internationaux avec les pays tiers d'origine et de transit. En particulier :

— le partenariat entre l'Union européenne et les pays africains et méditerranéens sera approfondi par un élargissement du dialogue et un renforcement de la coopération sur le plan pratique; ce partenariat s'appuiera en particulier sur les engagements pris en commun lors des conférences ministérielles tenues à Rabat et à Tripoli en 2006 et sur les travaux en cours dans le cadre du dialogue UE/Afrique sur les migrations et le développement, prévu à l'article 13 de l'accord de Cotonou, ainsi que du processus Euromed, y compris la conférence ministérielle sur les migrations qui se tiendra en 2007. Afin de renforcer le dialogue sur les migrations, des missions spécifiques de l'UE se rendront en 2007 dans les principaux pays africains concernés;

— le programme de travail en matière de migrations et de développement sera renforcé par une amélioration de la cohérence entre les différentes politiques de l'UE, y compris les instruments financiers correspondants, en vue de s'attaquer aux causes profondes des migrations;

Europese Raad verzoekt de Raad vorderingen te maken aan de hand van de voorgelegde opties. Tegelijkertijd is de Europese Raad ervan overtuigd dat het kader voor het uitvoeren van het Uniebeleid dat gericht is op het verbeteren van de ruimte van vrijheid, veiligheid en recht daadwerkelijk moet worden versterkt om de huidige uitdagingen het hoofd te kunnen bieden.

In dit verband herhaalt de Europese Raad de in het kader van het hervormingsproces van de Unie gevolgde beginselen. Deze vormen de meest evenwichtige basis voor de toekomstige werkzaamheden in verband met de ruimte van vrijheid, veiligheid en recht. Met deze beginselen zal rekening worden gehouden wanneer besluiten over de voortzetting van het hervormingsproces worden genomen.

Een integraal Europees migratiebeleid

21. De Europese Raad beklemtoont het belang van migratie-aangelegenheden voor de EU en haar lidstaten. Inspelen op de uitdagingen en kansen van migratie, ten bate van allen, is een van de belangrijkste prioriteiten van de EU aan het begin van de 21e eeuw.

22. Het Europees migratiebeleid bouwt voort op de conclusies van de Europese Raad van Tampere (1999), het Haags Programma (2004) en de Algehele aanpak van migratie (2005). Het berust op de solidariteit, het onderlinge vertrouwen en de gedeelde verantwoordelijkheid van de Europese Unie en haar lidstaten. Voorts is het gebaseerd op eerbiediging van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden van migranten, het Verdrag van Genève en een goede toegang tot asielprocedures. Ten slotte vereist het een echt partnerschap met derde landen en moet het volledig in het externe beleid van de Unie worden ingepast.

23. De gebeurtenissen in 2006 en de vorderingen met de toepassing van de Algehele aanpak van migratie hebben aangetoond dat op alle fronten moet worden gewerkt, en dat de tot nu toe geleverde inspanningen moeten worden geïntensiveerd. Bij de voortzetting van de werkzaamheden moet rekening worden gehouden met de mededelingen van de Commissie en moet het optreden tot andere beleidsterreinen worden uitgebreid, en de opgedane ervaring op andere gebieden worden aangewend.

24. De Europese Raad besluit derhalve dat in 2007 de volgende stappen zullen worden gezet :

a) de internationale samenwerking en dialoog met de derde landen van herkomst en doorreis zal, over de gehele linie en in gelijke mate, worden geïntensiveerd en verbreed. Dit houdt meer bepaald het volgende in :

— de partnerschapsbanden tussen de Europese Unie en de landen in Afrika en het Middellandse Zeegebied zullen, dankzij een bredere dialoog en een hechtere praktische samenwerking, worden aangehaald; hierbij zal met name worden voortgebouwd op de verbintenissen die zij in 2006 tijdens de ministeriële conferenties van Rabat en Tripoli gezamenlijk zijn aangegaan, alsook op de besprekingen die in het kader van de dialoog EU-Afrika over migratie en ontwikkeling, op basis van artikel 13 van de Overeenkomst van Cotonou, en van het Euromed-proces worden gevoerd, waaronder de ministeriële conferentie over migratie in 2007. Ter versterking van de dialoog over migratie zullen in 2007 specifieke EU-missies naar de belangrijkste Afrikaanse landen worden gestuurd;

— door meer samenhang te brengen in de verschillende beleidsmaatregelen en de bijbehorende financiële instrumenten van de Unie, zal de migratie- en ontwikkelingsagenda versneld worden afgewerkt, met de bedoeling de oorzaken van migratie bij de wortel aan te pakken;

— les États membres et la Commission intégreront les questions relatives aux migrations et au développement dans les politiques et la programmation en matière d'aide, encourageront les pays d'origine et de transit à faire figurer les questions liées aux migrations dans leurs plans nationaux de développement, y compris les stratégies de réduction de la pauvreté, et apporteront leur soutien au renforcement des capacités afin d'assurer une gestion efficace des migrations, notamment par l'établissement de profils de migration par pays. Les documents de stratégie par région et par pays de la nouvelle génération tiendront pleinement compte, le cas échéant, du lien entre migrations et développement. À cet égard, l'initiative de la Commission en faveur d'un programme de l'UE en matière de migrations et de développement en Afrique constitue un moyen de traiter cette question à court et à moyen terme. Les États membres sont également encouragés à renforcer leur coordination et à se doter d'une programmation commune;

— des plateformes de coopération par pays seront instituées en matière de migrations et de développement pour associer le pays partenaire concerné, les États membres de l'UE et la Commission, ainsi que les organisations internationales concernées, de manière à gérer les migrations de façon plus cohérente; la Commission est invitée à envisager des mesures de renforcement des capacités en faveur des pays d'origine et de transit;

— l'UE assurera un suivi cohérent du dialogue de haut niveau des Nations unies sur les migrations internationales et le développement, qui s'est tenu en septembre 2006; l'UE prendra l'initiative d'inscrire les questions relatives aux migrations et au développement à l'ordre du jour de la communauté internationale. La première réunion du forum mondial sur les migrations internationales et le développement, qui devrait se tenir en Belgique, en juillet 2007, sera un grand pas à cet égard;

— des mesures seront prises pour améliorer la coopération avec les pays tiers en matière de retour et de réadmission, y compris en ce qui concerne l'identification effective des personnes et l'établissement de documents les concernant, l'accent étant mis sur la réinsertion des migrants qui retournent dans leur pays d'origine; les négociations relatives à des accords de réadmission de la CE doivent s'accélérer; à cette fin, le Conseil devrait étudier d'autres moyens permettant aux États membres de soutenir la Commission dans ses efforts visant à conclure de tels accords au niveau de la CE et à en assurer la mise en œuvre effective;

— en partenariat avec les pays tiers, l'action concrète en ce qui concerne les routes migratoires sera renforcée, notamment en vue de prévenir et de combattre la traite des êtres humains et l'immigration clandestine, tout en garantissant une protection internationale efficace aux personnes susceptibles d'en avoir besoin et aux groupes vulnérables, tels que les femmes, et en prévoyant des mesures spécifiques pour les mineurs non accompagnés;

— tout en respectant les compétences des États membres dans ce domaine, on examinera comment les possibilités de migration légale peuvent être intégrées dans les politiques extérieures de l'UE, afin d'instaurer avec les pays tiers un partenariat équilibré qui soit adapté aux besoins spécifiques du marché du travail des États membres de l'UE; les moyens de favoriser la migration circulaire et temporaire seront examinés; la Commission est invitée à présenter, d'ici juin 2007, des propositions détaillées sur la manière d'améliorer l'organisation des différentes formes de circulation légale entre l'UE et les pays tiers ainsi que la diffusion des informations nécessaires à ce sujet;

— l'approche globale sera appliquée aux régions limitrophes de l'Union européenne à l'est et au sud-est. La Commission est invitée à présenter, d'ici juin 2007, des propositions visant à renforcer le dialogue et à engager des actions concrètes;

— de lidstaten en de Commissie zullen migratie en ontwikkeling inbedden in het hulpbeleid en de programmering van de hulp, de herkomst- en doorreislanden aanmoedigen om migratie in hun nationale ontwikkelingsplannen, met name de armoedebestrijdingsstrategieën, te verwerken, en steun geven aan capaciteitsopbouw met het oog op een effectief migratiebeheer, onder meer door het opstellen van landenspecifieke migratieprofielen. De nieuwe generatie van regionale en nationale strategiedocumenten zal, in voorkomend geval, volledig recht doen aan het verband tussen migratie en ontwikkeling. Het initiatief van de Commissie voor een EU-programma inzake migratie en ontwikkeling in Afrika biedt in dat verband de mogelijkheid om dit vraagstuk op korte en middellange termijn aan te pakken. De lidstaten worden tevens aangemoedigd om hun coördinatie te verbeteren en een gezamenlijke programmering te ontwikkelen;

— er zullen landenspecifieke platforms voor samenwerking inzake migratie en ontwikkeling tussen het betrokken partnerland, de EU-lidstaten, de Commissie en internationale organisaties worden gecreëerd met het oog op een coherenter beheer van migratie; de Commissie wordt verzocht capaciteitsopbouwende maatregelen ten behoeve van de landen van herkomst en doorreis te overwegen;

— de EU zal zorgen voor een coherente voortgangsbewaking van de VN-dialoog op hoog niveau over internationale migratie en ontwikkeling van september 2006; de EU zal het voortouw nemen om migratie en ontwikkeling op de agenda van de internationale gemeenschap te plaatsen. In dat verband zal de eerste bijeenkomst van het wereldwijd forum over internationale migratie en ontwikkeling (juli 2007, België) een essentiële stap vormen;

— de samenwerking met derde landen op het gebied van terugkeer en overname zal worden verbeterd door maatregelen zoals effectieve identificatie en registratie, waarbij met name nadruk zal worden gelegd op de herintegratie van teruggekeerde migranten. De onderhandelingen over EG-overnameovereenkomsten moeten worden geïntensiveerd; daartoe moet de Raad zich beraden op nieuwe manieren en middelen waarmee de lidstaten de Commissie kunnen bijstaan in haar inspanningen om dergelijke overeenkomsten op EG-niveau te sluiten en de daadwerkelijke uitvoering ervan te verzekeren;

— het concrete werk inzake migratieroutes zal, in partnerschap met derde landen, worden opgevoerd, in het bijzonder om mensenhandel en -smokkel te voorkomen en te bestrijden en tegelijkertijd te zorgen voor effectieve internationale bescherming van personen die bescherming behoeven en van kwetsbare groepen, zoals vrouwen, en voor specifieke maatregelen voor niet-begeleide minderjarigen;

— met inachtneming van de bevoegdheden van de lidstaten op dit gebied, zal worden onderzocht hoe legale migratie kan worden ingebed in de externe-beleidsmaatregelen van de Unie teneinde te komen tot een evenwichtig partnerschap met derde landen dat is toegesneden op de specifieke arbeidsmarktbehoeften van de EU-lidstaten; gezocht zal worden naar wegen en middelen om circulaire en tijdelijke migratie te faciliteren; de Commissie wordt verzocht uiterlijk in juni 2007 met gedetailleerde voorstellen te komen voor een betere organisatie van, en voorlichting over, de diverse vormen van legaal verkeer tussen de EU en derde landen;

— de Algehele aanpak zal worden toegepast op de grensgebieden ten oosten en ten zuidoosten van de Unie. De Commissie wordt verzocht uiterlijk in juni 2007 met voorstellen voor een versterkte dialoog en voor concrete maatregelen te komen;

b) renforcer la coopération entre États membres en matière de lutte contre l'immigration illégale, en tenant compte de la communication de la Commission sur les priorités d'action en la matière. En particulier :

— les mesures contre l'emploi illégal seront intensifiées au niveau tant des États membres que de l'UE; le Conseil européen est invitée à présenter d'ici avril 2007 des propositions dans ce sens;

— il sera fait pleinement usage des technologies actuelles et futures pour renforcer les contrôles aux frontières et permettre une identification fiable des personnes; en particulier, la Commission est invitée à rendre compte, avant la fin de 2007, des moyens d'améliorer le contrôle d'accès, y compris la possibilité de généraliser à cette fin un système d'entrée et de sortie automatisé. À cet égard, les dispositions applicables concernant la protection des données seront respectées;

— la Commission est invitée à étudier les possibilités d'élaborer des politiques de solidarité renforcée entre pays européens en matière d'immigration, de contrôles aux frontières et d'asile, en tenant compte de l'initiative prise à cette fin;

c) améliorer la gestion des frontières extérieures de l'Union européenne sur la base de la stratégie intégrée de gestion des frontières adoptée par le Conseil en 2006. En particulier :

— la capacité de l'agence Frontex sera renforcée à brève échéance, afin de lui permettre de faire face aux problèmes de migration qui se posent aux frontières extérieures de l'UE l'année prochaine, en mettant à sa disposition des ressources financières et humaines suffisantes et en veillant à ce que celles-ci soient utilisées efficacement, en instaurant des procédures applicables aux situations d'urgence, en renforçant les moyens opérationnels, en resserrant les liens avec le réseau d'officiers de liaison « Immigration » et en achevant le réexamen du fonctionnement et des tâches de l'agence, prévu pour 2007;

— l'agence Frontex est invitée à mener à bien d'urgence ses travaux sur l'établissement, au niveau central, d'un inventaire des équipements techniques proposés par des États membres qui pourraient être mis à la disposition d'autres États membres, et à rendre compte au Conseil, d'ici la fin avril 2007, des progrès réalisés. Les États membres sont invités à contribuer activement à ce processus à l'aide de ressources et de moyens nationaux;

— priorité sera également donnée à l'examen de la mise en place d'un système européen de surveillance de la frontière maritime méridionale; l'agence Frontex est invitée à instaurer le plus rapidement possible, en coopération avec les États membres de la région, un réseau permanent de patrouilles côtières à la frontière maritime méridionale;

— l'efficacité de la coopération en matière de recherche et de secours sera renforcée, et on poursuivra les travaux afin de contribuer à l'élaboration d'orientations relatives aux possibilités de recours juridictionnel pour faire échec aux migrations illégales par voie maritime;

— le Parlement européen et le Conseil sont invités à parvenir rapidement, dans le courant du premier semestre de 2007, à un accord sur le règlement instituant un mécanisme de création d'équipes d'intervention rapide aux frontières, et à envisager la possibilité d'appliquer ce mécanisme dans le cadre d'autres fonctions en rapport avec les frontières, par exemple l'aide humanitaire;

d) élaborer, pour ce qui est des migrations légales, des politiques de bonne gestion des migrations, respectant pleinement les compétences nationales, afin d'aider les États membres à

b) in de strijd tegen illegale immigratie zal de samenwerking tussen de lidstaten worden versterkt, rekening houdend met de mededeling van de Commissie over de beleidsprioriteiten dien-aangaande. Dit houdt meer bepaald het volgende in :

— de maatregelen tegen illegale arbeid zullen op nationaal en op Unieniveau worden aangescherpt; de Europese Raad verzoekt de Commissie daartoe uiterlijk in april 2007 voorstellen in te dienen;

— om de grenscontrole op te voeren en een betrouwbare persoonsidentificatie mogelijk te maken, zullen alle bestaande en nieuwe technologische middelen worden ingezet; met name wordt de Commissie verzocht vóór eind 2007 te rapporteren hoe de toegangscontrole kan worden verbeterd, alsook of in dit verband een algemeen, geautomatiseerd in- en uitreisstelsel haalbaar is. Daarbij zullen de bepalingen over gegevensbescherming nageleefd worden;

— de Commissie wordt verzocht te bezien of een beleid van bredere Europese solidariteit met betrekking tot immigratie, grenscontrole en asiel mogelijk is, rekening houdend met het daartoe genomen initiatief;

c) de buitengrens van de Europese Unie zal beter worden beheerd, volgens de strategie inzake geïntegreerd grensbeheer die de Raad in 2006 heeft aangenomen. Dit houdt meer bepaald het volgende in :

— de capaciteit van het Europees Buitengrenzenagentschap wordt snel opgevoerd; het moet volgend jaar in staat zijn de migratiedruk aan de buitengrenzen van de EU op te vangen, en daartoe zal gezorgd worden voor de nodige economische en personele middelen, die doeltreffend moeten worden gebruikt; er worden procedures voor noodsituaties vastgesteld, het operationele instrumentarium wordt versterkt, de banden met het netwerk van immigratieverbindingfunctionarissen worden aangehaald en de geplande aanpassing van het Agentschap en zijn taken krijgt in 2007 haar beslag;

— het Agentschap wordt dringend verzocht de laatste hand te leggen aan het centraal register van de door de lidstaten aangeboden technische apparatuur die aan andere lidstaten ter beschikking kan worden gesteld, en uiterlijk eind april 2007 een voortgangsverslag aan de Raad uit te brengen. De lidstaten wordt verzocht om hieraan actief met nationale instrumenten en middelen bij te dragen;

— ook zal met voorrang onderzoek worden gedaan naar de oprichting van een Europees bewakingssysteem voor de zuidelijke zeegrenzen; het Agentschap wordt verzocht, in samenwerking met de lidstaten van de betrokken regio, zo spoedig mogelijk aan de zuidelijke zeegrenzen een permanent netwerk van kustpatrouilles in het Middellandse Zeegebied te vormen;

— er zal worden gezorgd voor efficiëntere samenwerking bij zoek- en reddingsacties en er zal gewerkt worden aan het ontwikkelen van richtsnoeren voor een juridische grondslag voor maatregelen ter bestrijding van illegale migratie over zee;

— het Europees Parlement en de Raad zouden in het eerste halfjaar van 2007 spoedig een akkoord moeten bereiken over de verordening inzake snelle grensinterventie-teams en moeten bekijken of dit model op andere grensgerelateerde taken, bijvoorbeeld humanitaire bijstand, kan worden toegepast;

d) met betrekking tot legale migratie moet met volledige inachtneming van de nationale bevoegdheden een goed aangestuurd migratiebeleid ontwikkeld worden, dat de lidstaten helpt in

répondre aux besoins en main-d'œuvre actuels et futurs tout en contribuant au développement durable de tous les pays; il conviendra en particulier d'examiner rapidement les propositions que la Commission présentera prochainement dans le cadre du programme d'action relatif à l'immigration légale de décembre 2005; les États membres sont invités à procéder à des échanges d'informations sur les mesures prises dans les domaines de l'asile et des migrations, conformément au mécanisme d'information mutuelle que le Conseil a mis en place en octobre dernier;

e) promouvoir, au niveau tant des États membres que de l'UE, l'intégration et le dialogue interculturel, ainsi que la lutte contre toutes les formes de discrimination, renforcer les politiques d'intégration et arrêter des stratégies et des objectifs communs; la conférence ministérielle sur l'intégration qui se tiendra en mai 2007 sera particulièrement importante à cet égard;

f) concrétiser d'ici la fin de 2010 le régime d'asile européen commun, en commençant par procéder, en 2007, à une évaluation préliminaire de sa première phase. La deuxième phase s'accompagnera d'un renforcement de la coopération pratique en matière d'asile, notamment par l'instauration d'équipes d'experts chargées de traiter les problèmes d'asile ainsi que d'un réseau de coopération en matière d'asile; la création éventuelle d'un bureau d'appui européen sera aussi envisagée;

g) se doter de ressources suffisantes pour mettre en œuvre la politique globale en matière de migrations en tirant pleinement parti des ressources financières substantielles qui peuvent être dégagées si l'ensemble des lignes budgétaires existantes est intégralement exploité et si toutes les possibilités existantes sont mises à profit de manière systématique et cohérente. À cet égard, d'importantes ressources seront apportées au titre du Fonds pour les frontières extérieures, du Fonds d'intégration, du Fonds pour le retour et du Fonds pour les réfugiés ainsi que de l'Instrument européen de voisinage et de partenariat et de l'instrument de financement de la coopération au développement, afin de soutenir la politique globale en matière de migrations. En accord avec les partenaires ACP, le Fonds européen de développement contribuera aussi à remédier aux causes profondes des migrations en s'appuyant sur des politiques de développement à long terme et en aidant les partenaires ACP à renforcer leurs capacités dans le cadre de l'Initiative Gouvernance de l'UE.

25. La Commission est invitée à faire rapport en temps opportun avant le Conseil européen de décembre 2007 sur la mise en œuvre de la politique globale en matière de migrations.

Élargissement de Schengen

26. Le Conseil européen souscrit aux conclusions auxquelles est parvenu le Conseil «Justice et affaires intérieures» les 4 et 5 décembre 2006 et se réjouit à la perspective de la levée des contrôles aux frontières intérieures à partir de décembre 2007 et d'ici mars 2008 au plus tard, pour autant que toutes les conditions permettant d'appliquer l'acquis de Schengen aient été remplies.

Réaction en cas de crise

27. Prenant note des progrès réalisés à ce jour, le Conseil européen rappelle qu'il importe de renforcer progressivement la préparation et la capacité de réaction européennes en cas de crises et de catastrophes, en se fondant sur les moyens que les États membres mettent à disposition, et il invite les futures présidences à faire avancer les travaux sur tous les aspects et à présenter au Conseil, à intervalles réguliers, des rapports sur les progrès réalisés.

de la bestehende en de toekomstige behoeften van de arbeidsmarkt te voorzien en tegelijkertijd tot een duurzame ontwikkeling van alle landen bijdraagt; met name moeten de verwachte Commissievoorstellingen in het kader van het beleidsplan op het gebied van legale migratie van december 2005 snel worden besproken; de lidstaten wordt verzocht informatie over de op het gebied van asiel en migratie genomen maatregelen uit te wisselen, zulks overeenkomstig het door de Raad in oktober jongstleden vastgestelde mechanisme voor wederzijdse informatie;

e) integratie en interculturele dialoog en bestrijding van elke vorm van discriminatie, zowel op nationaal als op Unieniveau, moeten worden bevorderd, het integratiebeleid moet worden aangescherpt en overeenstemming moet worden bereikt over gemeenschappelijke doelstellingen en strategieën; de ministeriële conferentie over integratie in mei 2007 zal in dit verband van bijzonder belang zijn;

f) uiterlijk eind 2010 moet het gemeenschappelijk Europees asielsysteem tot stand gebracht zijn, te beginnen met een voorlopige beoordeling van de eerste fase in 2007. De tweede fase zal gepaard gaan met een versterking van de praktische samenwerking op asielgebied; met name zullen teams van asielspecialisten worden opgezet en zal een netwerk asielcoördinatie worden gevormd; ook zal de eventuele oprichting van een Europees ondersteuningsbureau worden bestudeerd;

g) er moeten voldoende middelen beschikbaar worden gesteld voor een integraal migratiebeleid, door maximaal gebruik te maken van de aanzienlijke financiële middelen die beschikbaar komen als alle bestaande begrotingsposten ten volle worden ingezet en alle mogelijkheden consistent en coherent worden benut. In dit verband kan in belangrijke mate worden geput uit de fondsen voor buitengrenzen, integratie, terugkeer en vluchtelingen, evenals uit het Europees nabuurschaps- en partnerschapsinstrument (ENPI) en het instrument voor ontwikkelingssamenwerking (DCI). Met instemming van de ACS-partners zal tevens een beroep worden gedaan op het Europees Ontwikkelingsfonds (EOF) om de achterliggende oorzaken van migratie aan te pakken door middel van langetermijnonwikkelingsbeleid en door bijstand aan de ACS-partners bij capaciteitsopbouw in het kader van het EU-bestuursinitiatief.

25. De Commissie wordt verzocht ruim op tijd voor de bijeenkomst van de Europese Raad van december 2007 verslag uit te brengen over de uitvoering van een integraal migratiebeleid.

Schengenuitbreiding

26. De Europese Raad onderschrijft de conclusies van de Raad Justitie en Binnenlandse Zaken van 4 en 5 december 2006 en ziet uit naar de afschaffing van de binnengrenscontroles vanaf december 2007, en uiterlijk in maart 2008, mits aan alle voorwaarden voor de toepassing van het Schengenacquis is voldaan.

Reactie op crises

27. De Europese Raad neemt nota van de tot dusver gemaakte vorderingen en herhaalt dat het belangrijk is dat de paraatheid en het reactievermogen van Europa op crisissituaties en rampen geleidelijk worden vergroot, op basis van de vermogens die de lidstaten daarvoor beschikbaar stellen, en verzoekt de aanstaande voorzitterschappen verder te werken aan alle aspecten en regelmatig bij de Raad verslag uit te brengen over de voortgang.

III. INNOVATION, ÉNERGIE ET CHANGEMENT CLIMATIQUE

28. Comme cela a été dit lors de la réunion informelle des chefs d'État ou de gouvernement à Lahti, l'innovation est capitale pour que l'Europe soit en mesure de faire face efficacement aux difficultés que pose la mondialisation tout en profitant des possibilités qu'elle offre. L'Europe doit se doter d'une approche stratégique visant à créer un environnement propice à l'innovation et favorisant la transformation de la connaissance en produits et en services novateurs. Le Conseil «Compétitivité» a défini des priorités stratégiques pour stimuler l'innovation à l'échelle de l'UE; les progrès réalisés sur le plan des résultats seront évalués lors de prochaines réunions du Conseil européen de printemps, dans le cadre de la stratégie de Lisbonne.

29. Le Conseil européen insiste en particulier sur les points suivants :

- la Commission est invitée à présenter, dans le courant de 2007, une stratégie complète en matière de droits de propriété intellectuelle (DPI) qui prenne en compte des questions telles que la qualité du régime des DPI; étant donné la nécessité de développer le système des brevets, la Commission est invitée à présenter sa communication sur les brevets dès que possible;

- après avoir examiné en détail la proposition de la Commission, le Conseil et le Parlement européen devraient procéder sans tarder à l'adoption, en 2007, d'une décision visant à créer l'institut européen de technologie;

- la Commission est invitée à présenter dans les meilleurs délais des propositions relatives à la mise en place d'initiatives technologiques conjointes menées par l'industrie, qui sont aussi ouvertes aux PME, en vue du lancement des initiatives les plus avancées en 2007;

- la Commission est invitée à proposer, en consultation avec l'ensemble des parties intéressées, des mesures destinées à améliorer les méthodes de travail et à accroître l'ensemble des ressources des organismes européens de normalisation. Il convient que des normes soient définies suffisamment rapidement pour répondre aux besoins de marchés en évolution rapide tout en garantissant leur interoperabilité.

30. Les technologies de l'information et de la communication revêtent une importance déterminante pour l'innovation et la compétitivité; l'établissement de modèles d'attribution de fréquences permettant d'atteindre tous les objectifs visés, la promotion rapide de services mobiles avancés ainsi que, dans la mesure du possible, l'élaboration d'une approche coordonnée en matière d'exploitation du spectre de fréquences libéré par suite du passage au numérique figurent parmi les priorités immédiates dans ce domaine. Le Conseil européen de printemps de 2008 fera le point, dans le cadre de la stratégie de Lisbonne, sur les grandes questions que soulèvent l'Internet et les réseaux de la prochaine génération.

31. Compte tenu du sommet social extraordinaire qui a eu lieu en octobre, le Conseil européen préconise un vaste débat sur la flexisécurité afin de favoriser la flexibilité, en la conciliant avec la sécurité de l'emploi, de réduire la segmentation du marché du travail et d'améliorer le fonctionnement du marché européen de l'emploi. Il souligne qu'il importe d'accroître la productivité en Europe, notamment par l'amélioration de l'innovation et de la qualité de la vie au travail. Il se félicite que les partenaires sociaux européens aient manifesté l'intention d'apporter leur contribution aux travaux en cours sur la flexisécurité avant le Conseil européen de printemps de 2007. Les États membres devraient également poursuivre avec détermination la mise en œuvre de réformes structurelles et profiter de l'environnement économique favorable qui prévaut actuellement pour accélérer les efforts d'assainissement des finances publiques.

III. INNOVATIE, ENERGIE EN KLIMAATVERANDERING

28. Tijdens hun informele bijeenkomst in Lahti waren de staatshoofden en regeringsleiders het erover eens dat innovatie voor Europa van cruciaal belang is om effectief te kunnen inspelen op de uitdagingen en kansen van de mondialisering. Europa heeft behoefte aan een strategie om een innovatievriendelijk klimaat te scheppen, waar kennis wordt omgezet in innovatieve producten en diensten. De strategische prioriteiten voor het bevorderen van innovatie op EU-niveau zijn door de Raad Concurrentievermogen bepaald; de vorderingen bij het boeken van resultaten zullen tijdens toekomstige voorjaarsbijeenkomsten van de Europese Raad in het kader van de strategie van Lissabon worden geëvalueerd.

29. De Europese Raad wijst in het bijzonder op het volgende :

- de Commissie wordt verzocht in de loop van 2007 met een algehele strategie inzake intellectuele-eigendomsrechten (IPR) te komen, waarin aangelegenheden zoals de kwaliteit van de IPR-regeling aan bod komen; omdat het nodig is het octrooisysteem verder te ontwikkelen, wordt de Commissie verzocht haar mededeling over octrooien zo spoedig mogelijk te presenteren;

- de Raad en het Europees Parlement dienen, na het Commissievoorstel grondig bestudeerd te hebben, voortvarend te werk gaan teneinde in 2007 een besluit tot oprichting van een Europees Instituut voor Technologie aan te nemen;

- de Commissie wordt verzocht spoedig te komen met voorstellen voor door de industrie geleide gezamenlijke technologie-initiatieven die ook openstaan voor het MKB, opdat de initiatieven die het verst staan, al in 2007 van start kunnen gaan;

- de Commissie wordt verzocht in overleg met alle belanghebbenden maatregelen ter verbetering van de werkmethoden en van de verschillende middelen van de Europese normalisatie-instituten voor te stellen. De normalisatie moet snel genoeg gebeuren om aan de behoeften van zeer mobiele markten te kunnen voldoen en tegelijk voor interoperabiliteit te kunnen zorgen.

30. Informatie- en communicatietechnologieën zijn cruciaal voor innovatie en concurrentievermogen; onmiddellijke prioriteiten zijn dat er aan alle doelstellingen beantwoordende modellen voor spectrumtoewijzing komen, dat snel werk wordt gemaakt van geavanceerde mobiele diensten, en dat de spectrumcapaciteit die als gevolg van digitale omschakeling beschikbaar komt, op een zo gecoördineerd mogelijke wijze wordt gebruikt. In 2008 zullen tijdens de voorjaarsbijeenkomst van de Europese Raad, in het kader van de strategie van Lissabon, de uitdagingen van de volgende internet- en netwerkgeneratie worden besproken.

31. In het licht van de buitengewone Sociale Top van oktober 2006 dringt de Europese Raad aan op een integraal debat over «flexicurity» teneinde flexibiliteit in combinatie met werkzekerheid te bevorderen, fragmentatie van de arbeidsmarkt te voorkomen en de werking van de Europese arbeidsmarkt te verbeteren. Hij benadrukt het belang van een verhoging van de arbeidsproductiviteit in Europa, bijvoorbeeld door meer innovatie en verbetering van de kwaliteit van het beroepsleven. Hij verheugt zich over het voornemen van de Europese sociale partners om vóór de voorjaarsbijeenkomst 2007 van de Europese Raad een bijdrage te leveren aan de besprekingen inzake «flexicurity». De lidstaten dienen tevens de structurele hervormingen resoluut verder uit te voeren en hun voordeel te doen met het huidige gunstige economische klimaat om de budgettaire consolidatie te versterken.

32. Le Conseil européen est conscient que la politique de l'UE en matière de changement climatique, sa politique énergétique, sa stratégie pour la croissance et l'emploi ainsi que ses stratégies relatives au développement durable sont étroitement liées et qu'elles peuvent et doivent toutes se renforcer mutuellement.

33. En ce qui concerne l'élaboration de la politique énergétique pour l'Europe et eu égard aux conclusions du Conseil européen de printemps de 2006, des progrès importants ont été accomplis notamment pour ce qui est du renforcement de la cohérence entre ses aspects internes et externes ainsi qu'entre la politique énergétique et les autres politiques. La réunion informelle des chefs d'État ou de gouvernement à Lahti a permis une avancée notable sur le plan de l'amélioration de la cohérence des messages en matière énergétique que l'Union adresse aux pays tiers.

34. L'Union s'efforcera de garantir sa sécurité d'approvisionnement énergétique à long terme :

- en améliorant la coopération avec les principaux pays producteurs, consommateurs et de transit;

- en réalisant un marché intérieur de l'énergie interconnecté, transparent et non discriminatoire, doté de règles harmonisées;

- en renforçant la coopération pour faire face aux situations d'urgence, notamment en cas de perturbation des approvisionnements;

- en étendant les principes qui régissent son marché intérieur de l'énergie aux pays voisins, dans le cadre notamment du Traité instituant la Communauté de l'énergie et de la politique européenne de voisinage;

- en développant ses sources d'énergie intérieures, y compris les sources renouvelables, ainsi que les nouvelles technologies de l'énergie.

35. L'efficacité énergétique et les économies d'énergie concourent à la réalisation des principaux objectifs de la politique énergétique de l'Europe. Par conséquent le Conseil européen salue le plan d'action pour l'efficacité énergétique présenté par la Commission et demande que des mesures prioritaires soient prises rapidement.

36. Le Conseil européen approuve la mise en place, au début de 2007, d'un réseau de correspondants pour la sécurité de l'approvisionnement énergétique. Ce réseau constituera un instrument utile de collecte et de traitement des informations existantes en matière de géopolitique et d'énergie. Il s'agira aussi d'un système d'alerte rapide qui viendra appuyer la stratégie globale de l'Union en vue de garantir la sécurité de l'approvisionnement énergétique.

37. Le Conseil européen de printemps de 2007 devrait adopter un plan d'action définissant les priorités dans le cadre d'une politique énergétique globale pour l'Europe. Ce plan d'action englobera les aspects extérieurs de la sécurité énergétique. Le Conseil européen attend avec intérêt la présentation imminente par la Commission de son examen stratégique dans le domaine de l'énergie, dans le contexte des préparatifs en vue de l'adoption du plan précité. La politique énergétique européenne et celle portant sur le changement climatique seront examinées par le Conseil européen à intervalles réguliers à l'avenir.

38. Étant donné qu'il est urgent de réaliser au cours des prochaines années des investissements dans le secteur de l'énergie, le prochain Conseil européen de printemps réfléchira à une approche intégrée pour une politique énergétique sûre, respectueuse de l'environnement et compétitive; une telle approche ferait apparaître que l'Union européenne est à la pointe pour ce qui est d'intégrer les objectifs en matière de changement climatique dans les autres politiques et mesures sectorielles.

32. De Europese Raad onderkent dat er een sterk verband is tussen het klimaatveranderingsbeleid van de EU en haar energiebeleid alsmede haar strategieën voor werkgelegenheid en groei en duurzame ontwikkeling en dat al deze beleidssectoren elkaar kunnen en moeten versterken.

33. Met betrekking tot de ontwikkeling van een energiebeleid voor Europa is, refererend aan de conclusies van de voorjaarszitting van de Europese Raad in 2006, significante vooruitgang geboekt, vooral wat de versterking van de coherentie van de externe met de interne aspecten en van het energiebeleid met de andere beleidsvormen betreft. Met de informele bijeenkomst van de staatshoofden en regeringsleiders in Lahti heeft de Unie een aanzienlijke stap gezet naar grotere consistentie in de communicatie jegens derde landen op het stuk van energie.

34. De Unie zal de energievoorzieningszekerheid op lange termijn trachten veilig te stellen door:

- beter samen te werken met de voornaamste productie-, doorvoer- en consumptielanden;

- een onderling verbonden, transparante en niet-discriminerende interne energiemarkt met geharmoniseerde regels tot stand te brengen;

- meer samen te werken teneinde het hoofd te kunnen bieden aan noodsituaties, met name bij verstoring van de bevoorrading;

- de beginselen van de interne energiemarkt uit te dragen bij de buurlanden, in het bijzonder op basis van het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap en het Europees nabuurschapsbeleid;

- interne energiebronnen, met inbegrip van hernieuwbare energiebronnen, alsmede nieuwe energietechnologieën te ontwikkelen.

35. Energie-efficiëntie en energiebesparing zijn centrale doelstellingen van het Europees energiebeleid. De Europese Raad juicht daarom het actieplan inzake energie-efficiëntie van de Commissie toe en verlangt dat er snel prioritaire maatregelen worden getroffen.

36. De Europese Raad bevestigt dat er begin 2007 een netwerk van correspondenten inzake energiezekerheid moet worden opgezet. Dit netwerk zal een belangrijke rol spelen als verzamelpunt en verwerker van geopolitieke en energiegerelateerde informatie. Ook zal het, ter ondersteuning van de totaal strategie van de Unie, een alarmfunctie vervullen met het oog op energievoorzieningszekerheid.

37. Tijdens de voorjaarsbijeenkomst 2007 zal aan de Europese Raad ter goedkeuring een actieplan worden voorgelegd, als onderdeel van een algeheel energiebeleid voor Europa. In dat plan zullen de externe aspecten van de energievoorzieningszekerheid aan bod komen. De Europese Raad ziet uit naar de strategische toetsing van het energiebeleid, die de Commissie zeer binnenkort met het oog op de voorjaarsbijeenkomst zal uitbrengen. De Europese Raad zal in de toekomst op regelmatige basis van gedachten wisselen over het Europees energie- en klimaatveranderingsbeleid.

38. Indachtig de dringende behoefte aan energie-investeringen in de komende jaren, zal de Europese Raad tijdens zijn voorjaarsbijeenkomst 2007 van gedachten wisselen over een geïntegreerde benadering van een op voorzieningszekerheid gericht, milieuvriendelijk en concurrerend energiebeleid. Zo zou de Europese Unie duidelijk kunnen maken dat zij het voortouw neemt bij het integreren van klimaatveranderingsdoelstellingen in andere sectorale beleidsgebieden en maatregelen.

39. Le défi que représente le changement climatique prend de plus en plus d'ampleur à mesure que ses conséquences à long terme se dessinent plus nettement et qu'il apparaît, à la lumière de nouvelles informations provenant d'études récentes, que les coûts de l'inaction pour l'économie mondiale dépasseront largement les coûts de l'action.

40. Dans ce contexte, le Conseil européen se félicite des résultats des réunions de l'ONU sur le climat, tenues à Nairobi, dont certains constituent des avancées importantes vers l'élaboration d'un accord reposant sur une assise large pour l'après-2012 et permettront de répondre à un certain nombre de préoccupations immédiates liées aux exigences en matière d'atténuation et d'adaptation. Il note par ailleurs avec satisfaction les progrès réalisés en ce qui concerne les initiatives de financement novatrices destinées à soutenir une transition de grande ampleur vers de nouvelles technologies plus efficaces.

41. Conscient du rôle déterminant que joue le marché mondial du carbone et de la nécessité d'assurer la stabilité à long terme, le Conseil européen attend avec intérêt la révision prochaine de la directive relative à l'échange de quotas d'émissions, qui devrait prendre effet au début de la troisième période d'échange, qui s'ouvrira en 2013. Il confirme le rôle capital que joue le système communautaire d'échange de quotas d'émission et l'importance que ce système est appelé à prendre à long terme.

42. Rappelant que le changement climatique est un problème mondial qui appelle des solutions au niveau mondial, et encouragé par les résultats des réunions que l'UE a tenues récemment avec des pays tiers, le Conseil européen examinera, lors de sa réunion de printemps de 2007, des solutions en vue d'un accord mondial pour l'après-2012 qui sera compatible avec l'objectif que s'est fixé l'UE, à savoir que l'augmentation de la température mondiale ne dépasse pas 2°C par rapport aux niveaux de l'époque préindustrielle.

43. Compte tenu des répercussions sur les plans politique, économique et extérieur des politiques en matière d'énergie et de changement climatique, le Conseil européen se réjouit à la perspective de procéder à un débat intégré sur ces questions lors de sa réunion de printemps de 2007.

IV. RELATIONS EXTÉRIEURES

44. Le Conseil européen accueille avec satisfaction le rapport sur l'état de la mise en œuvre de la stratégie de l'UE intitulée «L'UE et l'Afrique: vers un partenariat stratégique», qui traduit l'évolution considérable intervenue dans les relations de l'Europe avec l'Afrique; il demande que soient mises en œuvre les priorités d'action pour 2007 recensées dans ce rapport, qui décrit de manière détaillée les mesures qu'il y a lieu de prendre pour renforcer le partenariat entre l'UE et l'Afrique en vue de consolider la paix, la démocratie, la bonne gestion des affaires publiques, la croissance et l'investissement dans les personnes, ainsi que de favoriser un développement durable large sur ce continent.

Le Conseil européen réaffirme qu'il est déterminé à œuvrer à l'élaboration d'une stratégie conjointe UE-Afrique devant être adoptée lors du deuxième sommet Europe-Afrique, qui se tiendra au deuxième semestre de 2007 à Lisbonne.

Le Conseil continuera à suivre les progrès réalisés dans la mise en œuvre des engagements de l'UE à l'égard de l'Afrique, notamment en portant l'aide fournie par l'UE à 0,56% de son RNB d'ici 2010 et en veillant à ce que 50% des aides supplémentaires aillent à l'Afrique, comme le prévoient les conclusions du Conseil du 24 mai 2005. Le Conseil européen rappelle également l'objectif d'atteindre 0,7% du RNB de l'UE d'ici 2015, objectif fixé dans les conclusions du Conseil du 24 mai 2005.

45. Le Conseil européen exprime un soutien sans réserve à M. Martti Ahtisaari, envoyé spécial des Nations unies, et aux

39. Naarmate de langetermijgevolgen duidelijker worden en nieuwe informatie uit recente studies aantoonde dat voor de mondiale economie de kosten van niets doen de kosten van ingrijpen ruimschoots overtreffen, wordt de verandering van het klimaat een steeds grotere uitdaging.

40. De Europese Raad is in dit verband verheugd over het resultaat van de VN-klimaatconferentie in Nairobi, onder meer de belangrijke stappen in de richting van een breed gesteund akkoord voor na 2010, evenals de aanpak van een aantal dringende kwesties met betrekking tot noodzakelijke mitigerende maatregelen en aanpassingen. Ook wordt met voldoening kennis genomen van de vorderingen die zijn gemaakt met de initiatieven voor innovatieve financiering van een brede omschakeling op nieuwe en betere technologie.

41. In het besef van het cruciale belang van een wereldwijde koolstofmarkt en van het gegeven dat de continuïteit van de voorziening op lange termijn moet worden verzekerd, ziet de Europese Raad uit naar de aanstaande herziening van de richtlijn emissiehandel; de herziene richtlijn moet van kracht worden wanneer begin 2013 de derde emissiehandelsperiode ingaat. De cruciale rol en het langetermijnperspectief van de regeling voor emissiehandel van de EU worden daarmee bevestigd.

42. Herhalend dat klimaatverandering een wereldwijd probleem is, dat mondiale oplossingen vereist, en aangemoedigd door de recente bijeenkomsten van de EU met derde landen, zal de Europese Raad tijdens de voorjaarsbijeenkomst van 2007 de mogelijkheden voor een algeheel akkoord voor de periode na 2012 overwegen, dat beantwoordt aan de EU-doelstelling van een maximale wereldwijde temperatuurstijging van 2°C boven de pre-industriële niveaus.

43. In het licht van de politieke, economische en externe effecten van het beleid inzake energie en klimaatverandering, ziet de Europese Raad uit naar een integraal debat over deze vraagstukken tijdens de voorjaarsbijeenkomst in 2007.

IV. EXTERNE BETREKKINGEN

44. De Europese Raad is ingenomen met het voortgangsverslag over de uitvoering van de EU-strategie «De EU en Afrika: naar een strategisch partnerschap», waarin een geleidelijke wijziging van de betrekkingen van Europa met Afrika tot uiting komt, en vraagt om de uitvoering van de in dat verslag opgenomen prioritaire acties voor 2007. Het voortgangsverslag schetst uitgebreide toekomstige maatregelen ter versterking van het EU-partnerschap met Afrika, door het consolideren van vrede, democratie en goed bestuur, groei, investeringen in mensen en het steunen van een breed gedragen duurzame ontwikkeling op het continent.

De Europese Raad herhaalt vastbesloten te zijn te werken aan een gemeenschappelijke strategie van de EU en Afrika, die moet worden aangenomen tijdens de tweede top EU-Afrika in de tweede helft van 2007 in Lissabon.

De Raad zal toezicht blijven houden op verdergaande inzet van de EU voor Afrika, onder meer door de verhoging van de EU-hulp tot 0,56% van het BNI van de EU tegen 2010, waarbij 50% van de extra hulp naar Afrika gaat, zoals bepaald in de conclusies van de Raad van 24 mei 2005. De Europese Raad herinnert ook aan de doelstelling van het bereiken van 0,7% van het BNI van de EU tegen 2015, zoals vastgesteld in genoemde conclusies van de Raad.

45. De Europese Raad spreekt zijn volle steun uit voor de speciale VN-gezant, Martti Ahtisaari, en diens inzet voor het

efforts qu'il déploie pour assurer le bon déroulement du processus politique visant à déterminer le statut futur du Kosovo. Le règlement de la question du statut futur doit promouvoir une société multiethnique et démocratique fondée sur l'État de droit et assurant un avenir à l'ensemble des citoyens du Kosovo, et contribuer au renforcement de la stabilité dans la région. Ce règlement doit également garantir que le Kosovo pourra se développer de façon durable sur le plan tant économique que politique, et définir un grand projet qui permette de réaliser la perspective européenne du Kosovo.

L'UE est prête à jouer un rôle important dans la mise en œuvre du règlement de la question du statut. Le Conseil européen souligne qu'il importe de faire avancer, en coordination avec d'autres acteurs internationaux, les préparatifs liés à la future présence internationale et de l'UE au Kosovo. Pour le Conseil européen, il est important que les dispositions du règlement de la question du statut futur soient claires, afin que l'Union européenne puisse y réagir rapidement et d'une seule voix. À cet égard, le Conseil européen met l'accent sur la nécessité d'assurer le financement nécessaire à l'action globale de l'UE au Kosovo.

46. Le Conseil européen réaffirme qu'il est déterminé à renforcer la Politique européenne de voisinage (PEV), afin d'asseoir dans le voisinage de l'Union une zone de prospérité, de stabilité et de sécurité, fondée sur les droits de l'homme, la démocratie et l'État de droit. Dans ce contexte, le Conseil européen accueille avec satisfaction l'adoption récente de plans d'action pour l'Arménie, l'Azerbaïdjan et la Géorgie, mis en place dans le cadre de la PEV, ainsi que le plan d'action décidé d'un commun accord avec le Liban, toujours dans le cadre de la PEV, et les progrès accomplis dans les négociations avec l'Égypte. Se référant à la dernière communication de la Commission sur la PEV, le Conseil européen fait siennes les conclusions du CAGRE du 11 décembre 2006 et invite les futures présidences et la Commission à faire progresser les travaux.

47. Encouragé par des perspectives d'une coopération et d'un dialogue politique plus étroits avec les États d'Asie centrale, le Conseil européen invite la future présidence allemande à faire avancer les travaux relatifs à une stratégie de l'UE à l'égard de l'Asie centrale, en vue de son adoption lors du Conseil européen de juin 2007.

48. Le Conseil européen insiste sur l'importance que revêt le système commercial multilatéral et sur la nécessité de parvenir à un accord ambitieux, global et équilibré sur le Programme de Doha pour le développement et il invite ses principaux partenaires à agir dans le même esprit d'engagement constructif afin que les négociations puissent être menées à bonne fin.

49. Des mesures ont été élaborées en vue d'améliorer la planification stratégique, de garantir la cohérence dans l'utilisation des divers moyens d'action en matière de politique extérieure, de renforcer la coordination au sein des organisations internationales, y compris les Nations unies, et de favoriser la coopération entre les institutions communautaires, ainsi qu'entre celles-ci et les États membres.

Le Conseil européen se félicite des progrès accomplis et invite les futures présidences à poursuivre les travaux en coopération avec le Secrétaire général/Haut Représentant et la Commission, de manière à garantir la continuité du processus.

Des mesures concrètes pour améliorer la cohérence de l'intégration des objectifs de développement doivent continuer à être appliquées en s'inspirant des engagements de l'UE en matière de cohérence des politiques au service du développement. Le Conseil européen attend avec intérêt la stratégie commune de l'UE sur l'aide aux échanges commerciaux, qu'il considère comme un élément important favorisant la réalisation des objectifs en matière de commerce et de développement.

politieke proces tot bepaling van de toekomstige status van Kosovo. De toekomstige regeling van de status moet gericht zijn op het bevorderen van een op de rechtsstaat gebaseerde multi-etnische en democratische samenleving waar een toekomst is voor alle burgers, en moet bijdragen tot verhoging van de regionale stabiliteit. Die regeling moet er ook voor zorgen dat Kosovo zich zo kan ontwikkelen dat het economisch en politiek levensvatbaar is, en de lijnen uitzetten voor de verwezenlijking van het Europese perspectief van Kosovo.

De EU is bereid om een belangrijke rol te spelen bij de uitvoering van de statusregeling. De Europese Raad benadrukt dat het van belang is werk te maken van de voorbereidingen voor de toekomstige aanwezigheid van de EU en de internationale gemeenschap in Kosovo, in coördinatie met andere internationale actoren. De Europese Raad onderstreept het belang van duidelijkheid in de regeling van de toekomstige status, zodat de Europese Unie tijdig en op een ordelijke manier kan reageren. De Europese Raad benadrukt in dit verband dat de noodzakelijke financiële middelen bijeengebracht moeten worden voor de brede betrokkenheid van de EU in Kosovo.

46. De Europese Raad herhaalt vastbesloten te zijn het Europees nabuurschapsbeleid (ENP) te versterken teneinde rond de Unie een zone van welvaart, stabiliteit en veiligheid tot stand te brengen, gebaseerd op mensenrechten, democratie en rechtsstaatelijkheid. De Europese Raad juicht in dat verband toe dat onlangs actieplannen inzake Europees nabuurschapsbeleid voor Armenië, Azerbeïdjan en Georgië, alsmede een gezamenlijk actieplan inzake Europees nabuurschapsbeleid met Libanon zijn aangenomen, en dat voortgang is geboekt bij de onderhandelingen met Egypte. Onder verwijzing naar de meest recente mededeling van de Commissie over het ENP onderschrijft de Europese Raad de conclusies van de RAZEB van 11 december 2006 en verzoekt hij de komende voorzitterschappen en de Commissie de werkzaamheden voort te zetten.

47. Aangemoedigd door de vooruitzichten op nauwere samenwerking en politieke dialoog met landen in Centraal-Azië, verzoekt de Europese Raad het aanstaande Duitse voorzitterschap verder te werken aan een EU-strategie voor Centraal-Azië, zodat die kan worden aangenomen tijdens de zitting van de Europese Raad in juni 2007.

48. De Europese Raad beklemtoont het belang van het multilaterale handelssysteem en de noodzaak van een ambitieus, alomvattend en evenwichtig akkoord over de ontwikkelingsagenda van Doha en doet een beroep op de belangrijkste partners in dezelfde geest van constructieve betrokkenheid te werken aan een succesvolle afronding van de onderhandelingen.

49. Er zijn maatregelen ontwikkeld met het oog op verbetering van de strategische planning, het brengen van samenhang in het gebruik van de verschillende instrumenten van het externe beleid, verbetering van de coördinatie in internationale organisaties, ook in de Verenigde Naties, en intensivering van de samenwerking tussen de EU-instellingen onderling en tussen die instellingen en de lidstaten.

De Europese Raad juicht de gemaakte vorderingen toe en verzoekt de komende voorzitterschappen om samen met de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger en de Commissie verder te werken om de continuïteit van het proces te waarborgen.

Concrete maatregelen ter verbetering van de coherente integratie van ontwikkelingsdoelstellingen moeten worden voortgezet, in de lijn van de doelstellingen in het kader van de beleidscoherentie voor ontwikkeling van de EU. De Europese Raad ziet uit naar de gezamenlijke EU-strategie betreffende hulp voor handel, als belangrijk element om de agenda op het gebied van handel en ontwikkeling te bevorderen.

*Annexe I***DÉCLARATION SUR LE PROCESSUS DE PAIX AU MOYEN-ORIENT**

Le Conseil européen a noté avec préoccupation que le Moyen-Orient était confronté à l'une des crises les plus graves qu'il ait connues depuis plusieurs années. Le conflit israélo-arabe est au cœur de cette crise. L'UE est résolue à sortir le processus de paix de l'impasse dans laquelle il se trouve actuellement et à apaiser les tensions dans la région au sens large.

Le cessez-le-feu intervenu à Gaza est une première étape importante. Les violations de ce cessez-le-feu, qui devrait être étendu à la Cisjordanie, doivent prendre fin. Pour qu'il soit réel et durable, ce cessez-le-feu doit être consolidé par un processus politique. À cet égard, le Conseil européen a pris acte de la déclaration faite par le premier ministre israélien, M. Olmert le 27 novembre. L'UE s'est félicitée que le président de l'Autorité palestinienne, M. Abbas, et le premier ministre israélien, M. Olmert, soient prêts à renouer le dialogue et elle les a engagés à se rencontrer prochainement. Le Conseil européen a également invité les autres membres du Quatuor et les partenaires régionaux à intensifier leurs efforts communs en vue de relancer le processus de paix.

Le Conseil européen a salué les efforts entrepris au cours des six derniers mois par le président Abbas afin de constituer un gouvernement d'unité nationale. L'UE est prête à coopérer avec un gouvernement palestinien légitime qui adopterait un programme tenant compte des principes du Quatuor. Si un tel gouvernement voit le jour, l'UE s'engage : à renouer un partenariat avec le gouvernement palestinien et à encourager ses partenaires au sein du Quatuor à faire de même; à continuer, avec d'autres bailleurs de fonds, de fournir une aide financière et à établir, en coopération avec le nouveau gouvernement, un nouveau plan à long terme portant sur le renforcement des capacités, la gestion des frontières et la mise en place de forces de sécurité unifiées et efficaces, ainsi que d'une administration qui fonctionne.

Le Conseil européen a demandé la remise en liberté immédiate du soldat israélien enlevé et a salué les efforts entrepris en ce sens, y compris par les partenaires dans la région. Le Conseil européen a également demandé la remise en liberté immédiate des ministres et parlementaires palestiniens détenus en Israël.

Le Conseil européen a pris note du rôle fondamental que joue le mécanisme international temporaire, qui, depuis son lancement en juin 2006, apporte une aide essentielle à une grande partie de la population palestinienne. L'augmentation, cette année, de l'aide accordée par le budget communautaire et par les États membres au niveau bilatéral, ainsi que les contributions des autres bailleurs de fonds au mécanisme, sont très appréciées. Étant donné que la situation socio-économique des Palestiniens n'en finit pas de se détériorer, le Conseil européen a approuvé une nouvelle prorogation de trois mois du mécanisme jusqu'en mars 2007. Le Conseil européen demande à Israël de débloquer les recettes douanières et fiscales palestiniennes qu'il retient.

Le Conseil européen a répété que la Feuille de route devait être mise en œuvre intégralement et rapidement. Dans un premier temps, il conviendrait de s'attacher à réaliser les priorités suivantes, selon un calendrier arrêté d'un commun accord par les parties et supervisé par le Quatuor : mise en œuvre intégrale et rapide de l'accord sur les déplacements et l'accès aux points de passage aux frontières; application intégrale des accords de Charm-el Cheikh, y compris la remise en liberté des prisonniers et la reprise de la coopération entre les parties en matière de sécurité; mise en œuvre en parallèle des engagements pris par les parties dans le cadre de la première phase de la Feuille de route.

*Bijlage I***VERKLARING OVER HET VREDESPROCES IN HET MIDDEN-OOSTEN**

De Europese Raad is bezorgd over het feit dat het Midden-Oosten geconfronteerd wordt met een van de ernstigste crises in jaren. Centraal hierin staat het Israëlisch-Arabisch conflict. De EU is er alles aan gelegen de huidige impasse in het vredesproces te overwinnen en de spanningen in de bredere regio te verminderen.

Het staakt-het-vuren in Gaza is een belangrijke eerste stap. Het staakt-het-vuren mag niet meer geschonden worden en het moet tot de Westelijke Jordaanoever worden uitgebreid. Wil het staakt-het-vuren zin hebben en duurzaam zijn, dan moet het door middel van een politiek proces geconsolideerd worden. In dit verband heeft de Europese Raad nota genomen van de toespraak van premier Olmert van 27 november. De EU is verheugd dat president Abbas en premier Olmert bereid zijn de dialoog te hervatten, en dringt er bij hen op aan elkaar spoedig te ontmoeten. De Europese Raad verzoekt tevens de andere leden van het Kwartet en de regionale partners gezamenlijk intensievere inspanningen te leveren om het vredesproces nieuw leven in te blazen.

De Europese Raad heeft waardering voor de inspanningen die president Abbas zich de afgelopen zes maanden heeft getroost om een regering van nationale eenheid te vormen. De EU is bereid samen te werken met een legitieme Palestijnse regering die zich in haar programma bereid toont de beginselen van het Kwartet in acht te nemen. Als een dergelijke regering tot stand komt, engageert de EU zich om het partnerschap met de Palestijnse regering te hervatten en haar partners in het Kwartet te stimuleren dat ook te doen, om tezamen met andere donoren financiële steun te blijven verlenen en in samenwerking met de nieuwe regering een langetermijnplan uit te werken inzake capaciteitsopbouw, grensbeheer, een eengemaakt en doeltreffend veiligheidsapparaat, en een goed werkend bestuur.

De Europese Raad roept opnieuw op de ontvoerde Israëlische soldaat onmiddellijk vrij te laten en waardeert de inspanningen die de partners in het gebied zich hiertoe hebben getroost. Ook vraagt de Europese Raad nogmaals om de onmiddellijke vrijlating van de Palestijnse ministers en parlementariërs die in Israël worden vastgehouden.

De Europese Raad wijst op de cruciale rol die het tijdelijke internationaal mechanisme sinds het in juni 2006 is ingevoerd, heeft gespeeld bij het verstrekken van essentiële noodhulp aan een groot deel van de Palestijnse bevolking. De verhoogde bijstand die dit jaar uit de communautaire begroting en, op bilaterale basis, door de lidstaten is verstrekt en de bijdragen van de andere donoren aan het mechanisme worden ten zeerste gewaardeerd. Gezien de almaar verslechterende sociaaleconomische situatie van de Palestijnen hecht de Europese Raad opnieuw zijn goedkeuring aan een verlenging van het mechanisme met drie maanden, tot maart 2007. De Europese Raad dringt voorts aan op het vrijgeven van de Palestijnse belasting- en douane-inkomsten die door Israël worden achtergehouden.

De Europese Raad herhaalt dat de routekaart volledig en spoedig moet worden uitgevoerd. Als eerste stap moet, volgens een door de partijen overeen te komen en door het Kwartet te controleren tijdschema, worden gewerkt aan de volgende prioriteiten : een volledige en snelle uitvoering van de overeenkomst betreffende verkeer en toegang; volledige uitvoering van de afspraken van Sharm-el Sheik, met inbegrip van de vrijlating van gevangenen en de hervatting van de samenwerking tussen de partijen op het gebied van de veiligheid; de gelijktijdige uitvoering door de partijen van de verplichtingen die zij in het kader van de eerste fase van de routekaart zijn aangegaan.

Ces étapes, même si elles sont importantes, ne sont qu'un point de départ et doivent conduire à de véritables négociations sur le statut définitif, dont le but ultime est la fin de l'occupation qui a commencé en 1967 et la création d'un État palestinien indépendant, démocratique et viable, qui coexiste dans la paix et la sécurité avec Israël et ses autres voisins. À cet égard, les parties doivent prendre des mesures concrètes et immédiates pour mettre un terme à tous les actes de violence, ainsi qu'à toutes les activités contraires au droit international, y compris l'implantation de colonies de peuplement et la construction de la barrière sur le territoire palestinien, qui constituent un obstacle à la réalisation de cet objectif. L'UE ne reconnaîtra aucune modification des frontières antérieures à 1967 autre que celles arrêtées d'un commun accord entre les parties.

Le Conseil européen a invité le Quatuor à se tenir prêt à être le chef de file d'une initiative de la communauté internationale tendant à mettre à profit les résultats de négociations fructueuses entre Israël et les Palestiniens afin de parvenir à un règlement global du conflit israélo-arabe, y compris la conclusion d'accords de paix avec la Syrie et le Liban et une normalisation complète des relations entre Israël et les pays arabes. Il faudra pour cela adopter une approche globale, associant tous les acteurs concernés; il importe que tous s'engagent de manière constructive dans la région pour soutenir ces efforts. Conformément à la Feuille de route, il convient que le Quatuor, en concertation avec les parties, convoque le moment venu une conférence internationale visant à atteindre ces objectifs.

Dit zijn, hoe belangrijk ook, nog maar de eerste stappen, die moeten leiden tot zinvolle onderhandelingen over de definitieve status van het gebied, met als ultieme doel een einde te maken aan de in 1967 begonnen bezetting en een onafhankelijke, democratische en levensvatbare Palestijnse staat te creëren die in vrede en veiligheid naast Israël en zijn andere burens kan bestaan. Hiertoe dienen de partijen onmiddellijk concrete maatregelen te nemen om een einde te maken aan alle gewelddaden en aan alle activiteiten die indruisen tegen het internationale recht, waaronder het vestigen van nederzettingen en de bouw van de muur op Palestijns grondgebied, welke een belemmering vormen voor het bereiken van dat doel. De EU zal geen enkele wijziging in de grenzen van voor 1967 erkennen waarmee niet door beide partijen is ingestemd.

De Europese Raad verzoekt het Kwartet zich gereed te houden om het voortouw te nemen bij een poging van de internationale gemeenschap om het resultaat van succesvolle onderhandelingen tussen Israël en de Palestijnen aan te grijpen voor het bereiken van een allesomvattende regeling van het Israëlisch-Arabisch conflict, met inbegrip van een vredesovereenkomst met Syrië en met Libanon, en een volledige normalisering van de betrekkingen tussen Israël en de Arabische landen. Hiervoor is een inclusieve aanpak noodzakelijk waarbij alle actoren betrokken zijn; alle dienen ze in de regio een constructieve bijdrage te leveren om deze inspanningen te ondersteunen. Volgens de routekaart dient het Kwartet, in overleg met de partijen, te gelegener tijd een internationale conferentie bijeen te roepen om deze doeleinden te verwezenlijken.

*Annexe II***DÉCLARATION SUR LE LIBAN**

Le Conseil européen est préoccupé par la détérioration de la situation au Liban et souligne sa détermination à renforcer la souveraineté, l'indépendance et l'intégrité territoriale du Liban. La solution permettant de sortir de l'impasse politique actuelle passe uniquement par le dialogue et le respect des institutions démocratiques du pays. Le Conseil européen réaffirme qu'il soutient pleinement les efforts déployés par le premier ministre, Fouad Siniora, et le gouvernement légitime et démocratiquement élu afin de maintenir le dialogue avec tous les acteurs politiques au Liban et de relever les importants défis auxquels le pays est confronté, en particulier pour mettre pleinement en œuvre la résolution 1701 du Conseil de sécurité des Nations unies et reconstruire le pays.

Le Conseil européen engage toutes les parties en présence dans la région à se conformer à cette résolution, en particulier en ce qui concerne l'embargo sur les armes. Il lance un appel à Israël pour que son aviation cesse de violer l'espace aérien libanais.

Le Conseil européen condamne sans réserve l'assassinat du ministre de l'industrie, Pierre Gemayel, et toute tentative de la part de forces intérieures ou extérieures visant à déstabiliser le Liban par des assassinats politiques ou tout autre attentat terroriste. Il espère que ceux qui ont commis de tels crimes seront identifiés et traduits en justice. À cet égard, le Conseil européen se félicite de l'approbation par le Conseil des ministres libanais du projet de statut du tribunal spécial pour le Liban conformément à la résolution 1664 du Conseil de sécurité des Nations unies et attend avec intérêt l'achèvement rapide des dernières mesures nécessaires à la mise en place de ce tribunal.

Le Conseil européen réaffirme son soutien aux efforts déployés pour la reconstruction et la prospérité du Liban. Il réitère la volonté de l'UE de contribuer activement, en étroite collaboration avec le gouvernement libanais, au plein succès de la Conférence internationale de soutien au Liban, qui doit se tenir le 25 janvier 2007 à Paris. Le Conseil européen reconnaît qu'il est nécessaire d'apporter de toute urgence un soutien financier afin de jeter des bases saines pour le développement économique et social futur du Liban.

L'UE et ses États membres, de par leur rôle de premier plan au sein de la nouvelle FINUL, ont démontré leur engagement en faveur de la mise en œuvre de l'intégralité de la résolution 1701 du Conseil de sécurité des Nations unies afin d'apporter une solution à long terme aux problèmes qui ont conduit aux affrontements de l'été dernier. Le Conseil européen se félicite du rapport établi récemment par le Secrétaire général des Nations unies et de son intention d'examiner les possibilités d'un rôle accru des Nations unies sur la question des fermes de Chebaa, y compris la proposition du gouvernement libanais de placer cette zone sous la juridiction des Nations unies jusqu'à ce que soit réglée la question du tracé permanent des frontières et de la souveraineté sur ces fermes. Le Conseil européen appelle à la libération immédiate des deux soldats israéliens enlevés.

Le Conseil européen invite tous les acteurs libanais et régionaux à faire preuve de sens des responsabilités et à respecter pleinement les institutions démocratiques libanaises. La Syrie doit mettre fin à toutes les ingérences dans les affaires intérieures du Liban et participer activement à la stabilisation de ce pays et de la région. Il est nécessaire que la Syrie agisse ainsi pour être en position de développer des relations normales avec la communauté internationale, y compris l'UE. La Syrie devrait reconnaître le tribunal spécial pour le Liban et coopérer avec lui.

*Bijlage II***VERKLARING OVER LIBANON**

De Europese Raad is bezorgd over de verslechtering van de situatie in Libanon, en onderstreept dat hij vastbesloten is de soevereiniteit, onafhankelijkheid en territoriale integriteit van Libanon te versterken. Uitsluitend via dialoog en met volstrekte eerbiediging van de democratische instellingen van het land kan een uitweg uit de huidige politieke impasse worden gevonden. De Europese Raad bevestigt dat hij zijn volledige steun verleent aan het streven van minister-president Fouad Siniora en de legitieme en democratisch verkozen regering om de dialoog met alle politieke actoren in Libanon gaande te houden en de grote uitdagingen waarmee Libanon geconfronteerd wordt, aan te pakken, in het bijzonder de volledige toepassing van Resolutie 1701 van de VN-Veiligheidsraad en de wederopbouw van het land.

De Europese Raad roept alle partijen in de regio op de resolutie, en met name het wapenembargo, na te leven. Hij roept Israël op de schending van het Libanese luchtruim door de Israëlische luchtmacht stop te zetten.

De Europese Raad veroordeelt onvoorwaardelijk de moord op minister van Industrie Pierre Gemayel, alsmede iedere poging van interne of externe krachten om Libanon te destabiliseren door middel van politieke moorden of andere daden van terrorisme. Hij rekent erop dat de daders van dergelijke misdrijven worden geïdentificeerd en berecht. De Europese Raad is in dit verband verheugd over de bekrachtiging door de Libanese Ministerraad van de ontwerp-status van het speciaal tribunaal voor Libanon overeenkomstig Resolutie 1664 van de VN-Veiligheidsraad, en ziet ernaar uit dat de overige maatregelen voor de instelling van dat tribunaal spoedig worden genomen.

De Europese Raad bevestigt zijn steun aan de inspanningen met het oog op de wederopbouw en de welvaart van Libanon. Hij herhaalt dat de EU bereid is om in nauwe samenwerking met de Libanese regering actief bij te dragen tot het welslagen van de internationale conferentie voor bijstand aan Libanon, die op 25 januari 2007 in Parijs zal plaatsvinden. De Europese Raad erkent dat dringende financiële steun nodig is om een gezonde basis te leggen voor de toekomstige economische en sociale ontwikkeling in Libanon.

De EU en haar lidstaten hebben door hun prominente rol in de nieuwe UNIFIL aangetoond dat zij zich committeren aan de volledige toepassing van Resolutie 1701 van de VN-Veiligheidsraad, met het oog op het bereiken van een langetermijnoplossing voor de problemen die geleid hebben tot de confrontaties van afgelopen zomer. De Europese Raad is ingenomen met het recente rapport van de secretaris-generaal van de VN en zijn voornemen om te onderzoeken of een grotere VN-rol in de kwestie van de Shebaa-boerderijen mogelijk is, en daarbij te bezien of, zoals voorgesteld door de Libanese regering, het gebied onder VN-gezag kan worden geplaatst totdat de grenzen definitief zijn vastgesteld en geregeld is wie de soevereiniteit krijgt. De Europese Raad roept op tot de onmiddellijke vrijlating van de twee ontvoerde Israëlische soldaten.

De Europese Raad roept alle Libanese en regionale actoren op om blijk te geven van verantwoordelijk leiderschap en van volstrekt respect voor de democratische instellingen van Libanon. Syrië moet een einde maken aan alle inmenging in interne aangelegenheden van Libanon en actief deelnemen aan het stabiliseren van Libanon en van de regio. Syrië dient zulks te doen om normale betrekkingen te kunnen ontwikkelen met de internationale gemeenschap, inclusief de EU. Syrië moet het speciaal tribunaal voor Libanon erkennen en ermee samenwerken.

Annexe III

DÉCLARATION SUR L'IRAN

Le Conseil européen se déclare préoccupé par l'incidence négative qu'ont les politiques de l'Iran sur la stabilité et la sécurité au Moyen-Orient. Il souligne que l'Iran doit jouer un rôle responsable dans la région.

En particulier, le Conseil européen déplore que l'Iran n'ait pas pris les mesures exigées par le Conseil des gouverneurs de l'AIEA et le Conseil de sécurité des Nations unies, et estime que cela ne pourrait que nuire aux relations entre l'UE et ce pays.

Le Conseil européen rappelle qu'il soutient pleinement les efforts visant à trouver une solution négociée au problème nucléaire, et regrette que l'Iran n'ait pas entrepris sérieusement de donner suite aux propositions ambitieuses qui lui ont été présentées le 6 juin par le Haut Représentant. Ces propositions pourraient servir de base à un accord à long terme, qui donnerait à l'Iran tout ce qu'il lui faut pour mettre en place une industrie nucléaire civile moderne tout en répondant aux préoccupations exprimées par le Conseil des gouverneurs de l'AIEA et le Conseil de sécurité des Nations unies.

L'Iran n'ayant pris aucune mesure pour respecter ses obligations, le Conseil européen soutient les travaux menés au sein du Conseil de sécurité en vue de l'adoption de mesures en vertu de l'article 41 du chapitre VII de la Charte des Nations unies.

Le Conseil européen se déclare gravement préoccupé par les récentes déclarations du gouvernement iranien concernant l'UE et certains de ses États membres, ainsi que par ses menaces à l'encontre d'Israël, et par la détérioration incessante des droits de l'homme et des libertés politiques de ses citoyens. Dans ce contexte, le Conseil européen déplore que l'Iran ait annulé la réunion du dialogue sur les droits de l'homme prévue avec l'UE en décembre 2006.

L'UE condamne toute négation, totale ou partielle, de l'holocauste, en tant que fait historique, et, par conséquent, rejette fermement le postulat de base et les objectifs de la conférence sur l'holocauste organisée par les autorités iraniennes.

L'UE continuera d'examiner de près toutes ces questions ainsi que ses politiques, et elle adaptera sa position en fonction des mesures que prendra l'Iran.

Bijlage III

VERKLARING OVER IRAN

De Europese Raad spreekt zijn bezorgdheid uit over de negatieve impact van het Iraanse beleid op de stabiliteit en veiligheid in het Midden-Oosten. De Europese Raad benadrukt dat Iran in de regio een verantwoordelijke rol moet spelen.

De Europese Raad betreurt in het bijzonder dat Iran de door de Raad van Beheer van de IAEA en de VN-Veiligheidsraad geëiste maatregelen niet heeft genomen en is het erover eens dat dit alleen maar negatieve gevolgen voor de betrekkingen tussen de EU en Iran kan hebben.

De Europese Raad betuigt opnieuw zijn volledige steun voor de inspanningen om een op onderhandelingen gebaseerde oplossing voor het nucleaire vraagstuk te vinden en betreurt het dat Iran zich niet serieus heeft beziggehouden met de verstrekkende voorstellen die op 6 juni door de hoge vertegenwoordiger aan Iran zijn voorgelegd. Deze zouden kunnen dienen als basis voor een langetermijnakkoord, dat Iran alles zou bieden wat nodig is voor de ontwikkeling van een modern civiel kernprogramma en tevens tegemoet zou komen aan de door de Raad van Beheer van de IAEA en de VN-Veiligheidsraad geformuleerde wensen.

Aangezien Iran geen stappen heeft ondernomen om aan zijn verplichtingen te voldoen, steunt de Europese Raad de werkzaamheden in de Veiligheidsraad met het oog op het nemen van maatregelen op grond van artikel 41 van Hoofdstuk VII van het VN-Handvest.

De Europese Raad spreekt zijn grote ongerustheid uit over de recente verklaringen van de Iraanse regering betreffende de EU en afzonderlijke lidstaten, alsook haar bedreigingen jegens Israël, en de aanhoudende verslechtering van de mensenrechten en de politieke vrijheden van zijn burgers. In dit verband spreekt de Europese Raad zijn teleurstelling uit over het feit dat Iran de voor december 2006 geplande vergadering van de mensenrechten-dialogoog EU-Iran heeft afgezegd.

De EU veroordeelt iedere gehele of gedeeltelijke ontkenning van de Holocaust als historisch feit en verwerpt derhalve met klem de onderliggende premisse en de doelstellingen van de door de Iraanse autoriteiten georganiseerde conferentie over de Holocaust.

De EU zal zich zorgvuldig op deze problematiek en haar beleid blijven beraden en, met name in het licht van het optreden van Iran, haar afwegingen maken.

*Annexe IV***DÉCLARATION SUR L'AFGHANISTAN**

Le Conseil européen a réaffirmé sa volonté d'être aux côtés du peuple et du gouvernement afghans et son engagement politique résolu en faveur de la stabilité et du développement du pays. Depuis 2001, l'Afghanistan a accompli des progrès très notables, parmi lesquels figurent la mise en place d'institutions politiques représentatives, l'apparition de médias indépendants, la création d'institutions chargées de la sécurité, des améliorations dans les secteurs de la santé et de l'enseignement et en ce qui concerne le respect des droits de l'homme et le statut de la femme, la création d'une Cour suprême opérationnelle et la décision d'établir un groupe consultatif pour les nominations de hauts fonctionnaires. Mais l'Afghanistan traverse une phase critique. Le gouvernement afghan, soutenu par la communauté internationale, est invité à prendre d'urgence de nouvelles mesures coordonnées.

L'Union européenne joue déjà un rôle essentiel : elle a fourni, depuis 2002, une contribution de 3,7 milliards d'euros. Dans le cadre fourni par le Pacte pour l'Afghanistan et la déclaration conjointe UE-Afghanistan de 2005, elle s'emploie à faire en sorte que l'Afghanistan se prenne en main, assume ses responsabilités et maîtrise son propre destin, d'une part, et à favoriser la mise en place d'un État afghan démocratique, sûr et viable, d'autre part. L'UE est prête à intensifier ses efforts. Le Conseil européen s'est félicité de l'intention de la Commission de rester fermement déterminée à aider à la reconstruction de l'Afghanistan au cours de la période 2007-2013. L'UE s'emploiera à faire en sorte que son aide au développement parvienne aux Afghans dans toutes les régions du pays.

En Afghanistan, sécurité et développement sont indissociables. Grâce à l'importance accrue accordée à la gouvernance et à l'État de droit, l'action qui est menée dans d'autres domaines devrait se trouver renforcée. La Commission s'appuiera sur des programmes concernant le développement rural, le secteur de la santé et la gouvernance, y compris la justice, et apportera son appui à la police nationale afghane par le biais du Fonds d'affectation spéciale pour le maintien de l'ordre en Afghanistan (LOTFA). La Commission apportera également un soutien financier à certaines activités civiles menées par les États membres par l'intermédiaire des équipes de reconstruction provinciales (PRT). En outre, l'UE examinera des moyens de renforcer son action, notamment en étudiant la possibilité de mener une mission civile PESD dans le domaine du maintien de l'ordre, y compris les liens avec la question plus large de l'État de droit, ainsi que les conditions d'une telle mission.

Le Conseil européen a demandé à l'Afghanistan et au Pakistan d'approfondir leurs relations et de coopérer étroitement pour lutter contre l'insécurité dans les régions frontalières.

En liaison avec la Mission d'assistance des Nations unies en Afghanistan (MANUA), l'OTAN et d'autres acteurs importants, notamment les institutions financières internationales, l'UE s'efforcera de parvenir à une coopération et à une coordination réelles au sein de la communauté internationale et avec le gouvernement afghan. Le Conseil européen a insisté sur l'importance que revêt le Conseil conjoint de coordination et de suivi (JCMB) pour la mise en œuvre du Pacte pour l'Afghanistan, et il suit avec intérêt l'idée de créer un groupe de contact.

*Bijlage IV***VERKLARING OVER AFGHANISTAN**

De Europese Raad bevestigt zijn steun voor de bevolking en de regering van Afghanistan en zijn krachtige politieke engagement voor de stabiliteit en de ontwikkeling van het land. Sinds 2001 heeft Afghanistan grote vorderingen gemaakt : er zijn inmiddels representatieve politieke instellingen, vrije media, instellingen in de veiligheidssector, er is verbetering inzake volksgezondheid en onderwijs, de mensenrechten en de positie van de vrouw, er is een functionerend hooggerechtshof en er zal een adviesraad voor de benoeming van hoge functionarissen worden opgericht. Afghanistan bevindt zich echter op een cruciaal punt. De Afghaanse regering dient, met de steun van de internationale gemeenschap, dringend nieuwe en gecoördineerde maatregelen te nemen.

De Europese Unie vervult reeds een centrale rol : sinds 2002 heeft zij 3,7 miljard euro bijgedragen. In het kader van het «Afghanistan Compact» en de gemeenschappelijke verklaring EU-Afghanistan van 2005 zet zij zich in voor de bevordering van het leiderschap, de verantwoordelijkheid en de eigen inbreng van Afghanistan, en voor de ontwikkeling van een democratische, veilige en duurzame Afghaanse staat. De EU is bereid haar inspanningen op te voeren. Het verheugt de Europese Raad dat de Commissie zich sterk zal blijven maken voor de bijstand bij de wederopbouw in Afghanistan in de periode 2007-2013. De EU zal ervoor trachten te zorgen dat haar ontwikkelings-steun alle Afghanen, overal in het land, bereikt.

Veiligheid en ontwikkeling gaan hand in hand in Afghanistan. Door sterker de nadruk te leggen op goed bestuur en de rechtsstaat moeten de maatregelen in andere sectoren worden versterkt. De Commissie zal voortbouwen op programma's voor plattelands-ontwikkeling, volksgezondheid en goed bestuur, met inbegrip van het gerechtelijk apparaat, en zal de Afghaanse nationale politie steunen in het kader van het Trustfonds voor de openbare orde (Law and Order Trust Fund -LOTFA) in Afghanistan. Ook zal de Commissie bepaalde civiele activiteiten van de lidstaten via de Provinciale wederopbouwteams (Provincial Reconstruction Teams — PRT's) financieel ondersteunen. De EU zal tevens bezien hoe zij haar engagement kan versterken en zal zich onder meer beraden op de mogelijkheden en voorwaarden van een eventuele civiele EVDB-missie op politie-gebied, met vertakkingen naar de bredere sector van de rechtsstaat.

De Europese Raad roept Afghanistan en Pakistan op hun betrekkingen aan te halen en nauw samen te werken om het hoofd te bieden aan de onveiligheid in de grensgebieden.

Samen met de Bij standsmissie van de Verenigde Naties in Afghanistan (UNAMA), de NAVO en andere hoofdrolspelers, waaronder de internationale financiële instellingen, zal de EU effectieve samenwerking en coördinatie binnen de internationale gemeenschap en met de regering van Afghanistan nastreven. De Europese Raad onderstreept het belang van de Gemeenschappelijke coördinatie- en bewakingsraad (Joint Coordination and Monitoring Board — JCMB) voor de uitvoering van het «Afghanistan Compact», en volgt met belangstelling het voorstel tot oprichting van een internationale contactgroep.

Annexe V

DÉCLARATION SUR LES QUESTIONS AFRICAINES

Soudan

Le Conseil européen déclare qu'il est vivement préoccupé par la situation effroyable que connaît le Darfour sur le plan de la sécurité et dans les domaines humanitaire et des droits de l'homme, ainsi que par la flambée de violence survenue récemment dans le sud du Soudan, en violation de l'accord de paix global (APG). Le Conseil européen confirme une nouvelle fois qu'il soutient sans réserve l'APG et il demande à toutes les parties de s'abstenir de toute action qui pourrait compromettre la pleine mise en œuvre.

Le Conseil européen est profondément préoccupé par l'escalade de la violence au Darfour, qui a des répercussions négatives sur les opérations humanitaires et a conduit à l'évacuation de nombreux travailleurs humanitaires. Il demande l'arrêt immédiat des hostilités, et souligne que toutes les parties ont l'obligation de respecter les droits de l'homme et le droit humanitaire international, les accords de cessez-le-feu existants ainsi que les résolutions pertinentes du Conseil de sécurité des Nations unies. Le Conseil européen attend des autorités soudanaises qu'elles assument la responsabilité qui est la leur de protéger efficacement l'ensemble des citoyens contre tous les actes de violence et de mettre un terme à l'impunité au Darfour.

Le Conseil européen se félicite des résultats de la session spéciale du Conseil des droits de l'homme sur la situation au Darfour et demande instamment que la mission d'évaluation convenue soit nommée et envoyée sur place le plus tôt possible.

Le Conseil européen accueille avec satisfaction la décision que le Conseil de paix et de sécurité de l'Union africaine (UA) a prise le 30 novembre de faire siennes les conclusions auxquelles sont parvenus les participants aux consultations à haut niveau menées à Addis Abeba le 16 novembre. Il engage instamment le gouvernement soudanais à accepter sans équivoque la mise en œuvre de l'ensemble des mesures d'aide des Nations unies en faveur de la mission de l'UA au Soudan (AMIS). Le Conseil européen invite le gouvernement soudanais, en consultation avec les Nations unies et l'Union africaine, à faciliter cette mise en œuvre sans attendre. Dans une situation humanitaire épouvantable, il est essentiel d'agir rapidement. Rappelant la résolution 1591 du Conseil de sécurité des Nations unies, le Conseil européen engage le gouvernement soudanais à respecter ses obligations et invite le Conseil à réexaminer sa position lors de sa prochaine session. Le Conseil européen réaffirme que l'UE est déterminée à soutenir les efforts de paix au Darfour. Elle continuera à apporter son appui à l'AMIS, en assurant une coordination étroite avec les Nations unies et en partageant les tâches avec d'autres partenaires internationaux. Le Conseil européen insiste auprès de tous les partenaires internationaux pour qu'ils honorent les engagements qu'ils ont pris de soutenir l'AMIS.

L'accord de paix au Darfour constitue le seul moyen de parvenir à une paix durable dans cette région dans le cadre d'un processus politique. Le Conseil européen demande instamment à toutes les parties d'engager immédiatement un dialogue en veillant à ce qu'aucune d'entre elles ne soit exclue de cet accord. Il apporte son soutien au dialogue et à la consultation Darfour-Darfour, qu'il considère comme un processus nécessaire venant compléter les négociations politiques.

Le Conseil européen est vivement préoccupé par les effets déstabilisateurs qu'a le conflit du Darfour sur l'ensemble de la région, notamment au Tchad et en République centrafricaine. Il rappelle que toute nouvelle tension constitue une grave menace pour la paix et la stabilité de la région tout entière. Soulignant l'importance que revêt une présence internationale le long des

Bijlage V

VERKLARING OVER AFRIKAANSE AANGELEGENHEDEN

Sudan

De Europese Raad geeft uiting aan zijn grote bezorgdheid over de ontstellende humanitaire, veiligheids- en mensenrechtensituatie in Darfur, en over de recente geweldsuitbarsting in Zuid-Sudan, waarbij het alomvattende vredesakkoord werd geschonden. De Europese Raad geeft opnieuw zijn volle steun aan het alomvattende vredesakkoord en roept alle partijen op af te zien van acties die de effectieve uitvoering daarvan in het gedrang kunnen brengen.

De escalatie van geweld in Darfur, die een schadelijk effect heeft op de humanitaire operaties en tot de evacuatie van veel humanitair personeel heeft geleid, baart de Europese Raad grote zorgen. Hij roept op tot onmiddellijke stopzetting van de vijandelijkheden en onderstreept dat alle partijen verplicht zijn de mensenrechten en het internationale humanitaire recht te eerbiedigen, en de bestaande wapenstilstandsovereenkomsten en de toepasselijke resoluties van de VN-Veiligheidsraad na te leven. De Europese Raad verwacht van de Sudanese autoriteiten dat zij hun verantwoordelijkheid nemen om alle burgers effectieve bescherming te bieden tegen alle vormen van geweld en een einde te maken aan de straffeloosheid in Darfur.

De Europese Raad juicht het resultaat van de speciale zitting van de VN-Mensenrechtenraad over de situatie in Darfur toe en dringt erop aan dat de overeengekomen missie zo spoedig mogelijk wordt aangesteld en uitgezonden.

De Europese Raad juicht het besluit van de Raad voor Vrede en Veiligheid van de Afrikaanse Unie van 30 november toe. In dat besluit worden de conclusies van het overleg op hoog niveau van 16 november in Addis Abeba onderschreven. Hij dringt er bij de regering van Sudan krachtig op aan de uitvoering van het volledige steunpakket van de VN voor de missie van de Afrikaanse Unie in Sudan (AMIS) ondubbelzinnig te steunen. De Europese Raad roept de Sudanese regering op om in overleg met de VN en de Afrikaanse Unie het pad te effenen voor onverwijlde uitvoering. Tijd is van cruciaal belang in een humanitaire situatie van dergelijke ontstellende proporties. De Europese Raad herinnert aan Resolutie 1591 van de VN-Veiligheidsraad en verzoekt de Sudanese regering met klem haar verplichtingen na te komen, en verzoekt de Raad de situatie tijdens de volgende zitting opnieuw te bezien. De Europese Raad herhaalt dat de EU de vredesinspanningen in Darfur wil blijven ondersteunen. Hij zal steun blijven verlenen aan AMIS, in nauwe coördinatie met de VN, waarbij de lasten gedeeld worden met andere internationale partners. De Europese Raad dringt er bij alle internationale partners op aan hun toezeggingen voor steun aan AMIS na te komen.

De Vredesovereenkomst van Darfur (DPA) is de enige basis voor een politiek proces dat tot duurzame vrede in Darfur moet leiden. De Europese Raad spoort alle partijen aan onmiddellijk de dialoog te starten met als doel de DPA tot een alomvattende vredesovereenkomst te maken. Hij steunt de interne dialoog en het interne overleg in Darfur als een noodzakelijk complement op de politieke onderhandelingen.

De destabiliserende effecten van het conflict in Darfur in de omliggende landen, met name Tsjaad en de Centraal-Afrikaanse Republiek, baren de Europese Raad grote zorg. Hij herhaalt dat nog meer spanningen een ernstige bedreiging zouden vormen voor de vrede en de stabiliteit in het gehele gebied. De Europese Raad onderstreept het belang van een internationale aanwezigheid langs

frontières du Soudan, du Tchad et de la République centrafricaine, conformément à la résolution 1706 du Conseil de sécurité des Nations unies, le Conseil européen salue la mission d'évaluation technique entreprise récemment par les Nations unies au Tchad et en République centrafricaine et il attend avec intérêt les recommandations qu'elle présentera.

République démocratique du Congo

Le Conseil européen salue chaleureusement le bon déroulement des premières élections démocratiques en République démocratique du Congo (RDC) depuis plus de 40 ans et félicite le peuple, tous les partis et les candidats ainsi que la Commission électorale indépendante du Congo. Il félicite le nouveau président de la RDC, Joseph Kabila, qui se voit confier avec l'ensemble des partis politiques et les nouvelles institutions congolaises la tâche de poursuivre la stabilisation et la reconstruction de la RDC dans un esprit de réconciliation nationale. Il invite tous les acteurs politiques à s'engager de manière constructive dans le processus qui fait suite à la transition.

Le Conseil européen rappelle les efforts substantiels déployés pour soutenir la RDC, d'une part par l'UE, au niveau politique ainsi que par le biais des instruments de la PESD, de la mission d'observation électorale de l'UE et de l'aide fournie dans le cadre du Fonds européen de développement, et, d'autre part, par les États membres, sur le plan bilatéral. Il souligne en particulier que l'opération EUFOR RD Congo, dont la contribution solide et opportune a été dissuasive et a permis de maintenir la paix pendant le processus électoral, s'est achevée avec succès. Il souligne également le rôle essentiel des Nations unies et demande la prorogation du mandat de la mission de maintien de la paix de l'ONU en RDC (MONUC) et l'élaboration d'une stratégie de sortie fondée sur des objectifs.

L'UE reste pleinement résolue à poursuivre son soutien en vue de consolider la stabilité et la reconstruction. Il est essentiel que la coopération future soit fondée sur la ferme détermination des nouvelles autorités à assurer une bonne gestion des affaires publiques et à renforcer l'État de droit. Des mécanismes souples appropriés devront être élaborés avec le nouveau gouvernement congolais pour assurer une coordination efficace du soutien et du dialogue politique.

Le Conseil européen souligne qu'il est important que le gouvernement congolais s'emploie énergiquement à réformer le secteur de la sécurité. L'UE continue à apporter sa contribution dans ce domaine de manière globale et cohérente en s'appuyant sur les missions EUPOL Kinshasa et EUSEC RD Congo dans le cadre d'un engagement renforcé au titre de la PESD et d'un soutien accru fourni par la Communauté européenne et les États membres. L'UE a confirmé qu'elle était disposée à coordonner les efforts internationaux déployés dans le secteur de la sécurité, en étroite coopération avec les Nations unies, pour soutenir les autorités congolaises.

Le Conseil européen est conscient qu'une RDC démocratique et prospère est essentielle à la stabilité et au développement de l'ensemble de la région des Grands Lacs. Il se félicite des progrès accomplis dans le cadre de la conférence internationale sur la région des Grands Lacs, et exhorte tous les principaux pays participants à poursuivre les travaux visant à favoriser une coopération et un dialogue plus étroits dans la région.

Somalie

Le Conseil européen souligne la gravité de la situation en Somalie et insiste sur l'importance stratégique que revêtent la paix et la stabilité en Somalie. Il a réaffirmé le soutien de l'UE à la mise

de grenzen van Sudan, Tsjaad en de Centraal-Afrikaanse Republiek, als bepaald in Resolutie 1706 van de VN-Veiligheidsraad, en verwelkomt de technische evaluatiemissie van de VN die onlangs in Tsjaad en de Centraal-Afrikaanse Republiek actief is geweest en ziet uit naar de aanbevelingen van die missie.

De Democratische Republiek Congo

De Europese Raad is zeer ingenomen met het succesvolle verloop van de eerste democratische verkiezingen in meer dan veertig jaar in de Democratische Republiek Congo (DRC) en feliciteert het Congolese volk, alle partijen en kandidaten, en de onafhankelijke kiescommissie. Hij feliciteert de nieuwe president van de DRC, Joseph Kabila, bij wie de taak berust om samen met de politieke partijen en de nieuwe Congolese instellingen de DRC te stabiliseren en wederop te bouwen in een geest van nationale verzoening. Hij roept alle politieke actoren op zich in dit proces na de transitie constructief op te stellen.

De Europese Raad herinnert aan de aanzienlijke inspanningen die de EU zich heeft getroost ter ondersteuning van de DRC op politiek niveau, door middel van EVDB-instrumenten en de EU-verkiezingswaarnemingsmissie, en via steun uit het Europees Ontwikkelingsfonds en bilaterale steun van de EU-lidstaten. Hij wijst met name op de succesvolle voltooiing van operatie EUFOR RD Congo, die met een tijdig en krachtig optreden tijdens het verkiezingsproces voor afschrikking heeft gezorgd en de vrede heeft bewaard. Hij onderstreept tevens de essentiële rol van de Verenigde Naties en roept op het mandaat van de vredesmissie van de VN in de DRC (MONUC) te verlengen, en een op doelstellingen gebaseerde exitstrategie te ontwikkelen.

De EU is ten volle bereid steun te blijven verlenen om de stabiliteit en de wederopbouw te consolideren. Het is van essentieel belang dat samenwerking in de toekomst gebaseerd is op een sterke inzet van de nieuwe autoriteiten voor goed bestuur en versterking van de rechtsstaat. Samen met de nieuwe Congolese regering zullen geschikte flexibele mechanismen moeten worden ontwikkeld om te zorgen voor een effectieve coördinatie van de steun en de politieke dialoog.

De Europese Raad onderstreept dat het van belang is dat de Congolese regering de hervorming van de veiligheidssector krachtig ter hand neemt. De EU blijft hieraan een uitgebreide en coherente bijdrage leveren, voortbouwend op de missies EUPOL Kinshasa en EUSEC RD Congo, via een grotere inzet in het kader van het EVDB en via steun van de Europese Gemeenschap en de lidstaten. De EU bevestigt bereid te zijn om in nauwe samenwerking met de Verenigde Naties een coördinerende rol te spelen in de veiligheidssector, ter ondersteuning van de Congolese autoriteiten.

De Europese Raad onderkent dat een democratische en welvarende DRC van wezenlijk belang is voor de stabiliteit en ontwikkeling in het volledige gebied van de Grote Meren. Hij verheugt zich over de vorderingen in het kader van de internationale conferentie over het gebied van de Grote Meren, en verzoekt alle deelnemende landen uit Midden-Afrika verder te streven naar nauwe samenwerking en dialoog in de regio.

Somalië

De Europese Raad onderstreept de ernst van de situatie in Somalië en benadrukt het strategische belang van vrede en stabiliteit in het land. Hij bevestigt nogmaals de steun van de EU

en œuvre de la charte fédérale de transition par le biais d'institutions fédérales de transition efficaces, disposant d'une large assise et représentatives. L'UE demeure déterminée à œuvrer pour une solution politique par le biais d'un dialogue politique ouvert à toutes les parties. Le Conseil européen appelle les institutions fédérales de transition et l'Union des tribunaux islamiques à soutenir le processus de négociation lancé en juin 2006 à Khartoum par la Ligue des États Arabes et demande instamment aux parties d'entamer des négociations de fond. L'UE est prête à continuer d'appuyer ce processus.

Le Conseil européen demande instamment aux institutions fédérales de transition et à l'Union des tribunaux islamiques de s'abstenir de toute action susceptible de mettre en péril ce dialogue et, notamment, de respecter les engagements pris dans le cadre des pourparlers de Khartoum. Il appelle les deux parties à prendre immédiatement des mesures pour réduire les tensions existantes et demande en particulier à l'Union des tribunaux islamiques de s'abstenir de toute action visant à étendre le territoire placé sous son contrôle.

Le Conseil européen invite également tous les États, en particulier ceux de la région, à rechercher une issue pacifique à la situation que connaît la Somalie, à s'abstenir d'actes susceptibles de mettre en danger le cessez-le-feu et le processus politique, et à respecter pleinement l'embargo sur les armes.

L'UE s'efforce, de concert avec les organisations internationales et régionales, de promouvoir la paix et la réconciliation en Somalie. Le Conseil européen se félicite de la résolution 1725 (2006) adoptée le 6 décembre 2006 par le Conseil de sécurité des Nations unies, qui autorise l'établissement d'une mission de protection et de formation en Somalie, visant à appuyer la paix et la stabilité au moyen d'un processus politique ouvert à toutes les parties.

Côte d'Ivoire

Le Conseil exprime sa préoccupation face aux retards dans la mise en œuvre de la résolution 1721 du Conseil de sécurité des Nations unies et aux obstacles qui continuent d'entraver le processus de paix en Côte d'Ivoire. Il rappelle que cette résolution, qui fixe le cadre d'une dernière période de transition, est contraignante pour toutes les parties ivoiriennes. Il appelle toutes les parties ivoiriennes à apporter un soutien total au premier ministre, M. Konan Banny, de manière à ce qu'il dispose de pouvoirs vraiment efficaces pour lui permettre de mettre en œuvre le mandat qui lui a été confié d'organiser des élections libres et régulières d'ici au 31 octobre 2007.

voor de uitvoering van het federaal overgangshandvest door effectieve, op brede basis stoelende en representatieve federale overgangsinstellingen (TFI's). De EU zal zich blijven inzetten voor een politieke oplossing door middel van een inclusieve politieke dialoog. De Europese Raad verzoekt de TFI's en de Unie van Islamitische rechtbanken (UIC) om het in juni 2006 in Khartoum door de Arabische Liga gestarte onderhandelingsproces voort te zetten en spoort de partijen aan inhoudelijke onderhandelingen te starten. De EU wil dit proces blijven steunen.

De Europese Raad doet een klemmend beroep op de TFI's en de UIC om af te zien van handelingen die de dialoog in gevaar zouden kunnen brengen, en in het bijzonder de toezeggingen die zijn gedaan in het kader van het overleg in Khartoum gestand te doen. Hij vraagt de beide partijen onmiddellijk stappen te ondernemen om de bestaande spanningen te verminderen en verzoekt met name de UIC af te zien van maatregelen die erop gericht zijn het grondgebied onder haar controle uit te breiden.

De Europese Raad doet ook een oproep tot alle staten, en met name tot de staten in de regio, om te streven naar een vreedzame oplossing voor de situatie in Somalië, af te zien van handelingen die het staakt-het-vuren en het politieke proces in gevaar zouden kunnen brengen, en het wapenembargo volledig na te leven.

De EU werkt samen met internationale en regionale organisaties aan het bevorderen van vrede en verzoening in Somalië. De Europese Raad verwelkomt Resolutie 1725 van de VN-Veiligheidsraad van 6 december 2006, waarin de oprichting van een beschermings- en opleidingsmissie in Somalië wordt goedgekeurd, ter ondersteuning van de vrede en stabiliteit door middel van een inclusief politiek proces.

Ivoorkust

De Europese Raad spreekt zijn bezorgdheid uit over de stagnerende uitvoering van Resolutie 1721 van de VN-Veiligheidsraad en de voortdurende belemmeringen voor het vredesproces in Ivoorkust. Hij herinnert eraan dat de resolutie, die het kader vaststelt voor de laatste verlenging van de overgang, bindend is voor alle Ivoriaanse partijen. Hij verzoekt alle Ivoriaanse partijen hun volledige steun te geven aan eerste minister Konan Banny, zodat hij over reële en effectieve bevoegdheden beschikt om uitvoering te kunnen geven aan het mandaat dat hem is verleend om voor 31 oktober 2007 vrije en eerlijke verkiezingen te organiseren.